

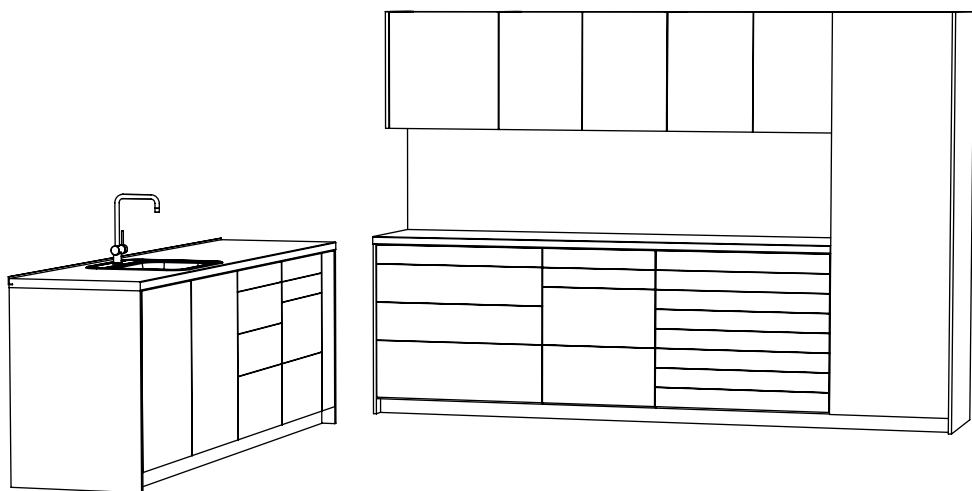


RUCK®

FÜR FUSS UND PFLEGE

ROOM CORPUS

GEBRAUCHSANWEISUNG





RUCK®

2 |

HELLMUT RUCK ROOM CORPUS

- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoa puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingue. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Ви можете загрузить руководства по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- Τις οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanim klavuzunu farkli dillerdede aṣaḡidaki baḡlantıdan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- Atsisiųskite instrukcija lietuvių kalba paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutatót magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- ופלטב וותא שקבל וז אבז קנילב תופסונ תופשב הלעפה תוארה תא דירחל לכות.
- 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarlæðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða þanta þær símileis
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчезказаним посиланням на сайт або запросити по телефону



1. www.hellmut-ruck.de
2. Suchbegriff: "CCM1201"
3. Downloads

https://www.hellmut-ruck.de
CCM1201

Downloads
80854xx_GA_RUCK-ROOM-corporus_XX_2020-xxxx



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D – 75305 Neuenbürg
web www.hellmut-ruck.de | fon +49 (0)7082. 944 20 |
fax +49 (0)7082. 944 22 22

Dies ist die Originalbetriebsanleitung des Herstellers.

Copyright

© 2020 HELLMUT RUCK GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die HELLMUT RUCK GmbH weder kopiert, bearbeitet, vervielfältigt, noch übersetzt werden.



RUCK®

| 3

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Die ROOM corpus-Serie ist ein stationäres Praxismöbel-Programm mit höchster Variabilität, dadurch geeignet für alle Raumverhältnisse. Unterschiedliche Breiten und Inneneinteilungen bieten immer den adäquaten Stauraum für die Nutzung bei Fußpflege, Podologie oder Beauty. Geschlossene Fronten betonen das Ordnungsprinzip und machen die Pflege leicht.

Für maximale Flexibilität bei der Arbeit sorgt das vielfältige Magnetzubehör zur Positionierung an den Metall-Seitenwänden (optional). Magnetzubehör gibt es für Podologie und Fußpflege, aber auch für allgemeine Anwendungen, z.B. Handschuhspender und Universalablagen. Auch die Inneneinteilungen lassen sich perfektionieren. So können Sie variable Boxen wählen, welche das „Innenleben“ zu einem Ordnungssystem gestalten. Reling-Halter sorgen für den sicheren Stand von Flaschen etc. und Antirutsch-Matten halten Ihre Arbeitsmaterialien in Position. Auch für außen können Sie Zubehör wählen. Sockelleisten für den Bodenabschluss, Wandabschlussleiste (Höhe 8 mm), Wandabschluss-Spritzschutz (Höhe 60 cm) hinter dem Waschbecken und eine magnetische Wischleiste zur Anbringung von Zubehör.

ROOM corpus Mobiliar wird in Deutschland gefertigt und unterliegt einer strengen Qualitätskontrolle. Die Möbel werden montiert geliefert, lediglich Stellfüße, Arbeitsplatte, Sockelleiste und Seitenblenden sind zu montieren. Hinweise zur Reinigung finden Sie im entsprechenden Kapitel.

Sollten Sie Fragen oder Reklamationen haben, so wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung. Ihre neue Praxiseinrichtung ist die optimale Unterstützung bei der täglichen Arbeit. Viel Freude damit und bis bald mal bei uns in Neuenbürg.

Ihre HELLMUT RUCK GmbH



INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis.....	4
Abkürzungen und Symbole	5
Sicherheitshinweise	6
Benötigte Werkzeuge	7
MONTAGE BASIC: Schubfächer entnehmen.....	8
MONTAGE BASIC: Stellfüße	11
MONTAGE BASIC: Corpora ausrichten	13
MONTAGE BASIC: Corpora verbinden	15
MONTAGE BASIC: Wandmontage	16
MONTAGE BASIC: Arbeitsplatte.....	17
MONTAGE BASIC: Seitenblenden Holz	18
MONTAGE BASIC: Seitenblenden Metall	19
MONTAGE BASIC: Sockelleiste	20
MONTAGE BASIC: Schubfächer einsetzen	21
MONTAGE BASIC: Wandabschluss – Spritzschutz	22
MONTAGE WASH: Arbeitsplatte	24
MONTAGE HIGH: Wandmontage	25
MONTAGE TOP: Aufhängewinkel	26
MONTAGE TOP: Einstellen der Schrankneigung	27
UNTERSCHRANK-RDG: Blende montieren.....	28
ALLGEMEIN: Großes Schubfach - Frontblende justieren	30
ALLGEMEIN: Großes Schubfach - Frontblende ausbauen	32
ALLGEMEIN: Kleines Schubfach - Frontblende justieren.....	33
ALLGEMEIN: Kleines Schubfach - Frontblende ausbauen	35
ALLGEMEIN: Tip-On Modul justieren	36
ALLGEMEIN: Tip-On Modul ausbauen.....	37
Reinigung und Desinfektion	41
Ersatzteile und Entsorgung	42
Gewährleistung	43



ERKLÄRUNG ZU DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Hellmut Ruck GmbH behält sich alle Rechte zur Änderung und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung vor. Die Hellmut Ruck GmbH hat große Sorgfalt darauf verwendet, diese Anleitung frei von Ungenauigkeiten und Auslassungen zu halten. Sollten Sie Fehler oder Ungenauigkeiten bemerken, informieren Sie uns bitte. Jedoch besteht seitens der Hellmut Ruck GmbH keinerlei Haftung für Fehler in dieser Gebrauchsanweisung sowie daraus resultierende Folgeschäden, die sich aus der Bereitstellung dieser Gebrauchsanweisung oder der Verwendung derselben während des Gebrauchs des Produktes ergeben.

Die Weitergabe und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung ist nicht gestattet, soweit nicht durch die Hellmut Ruck GmbH ausdrücklich genehmigt.

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden die infolge der Nutzung abweichend vom bestimmungsgemäßen Gebrauch oder der Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Warnungen verursacht werden.

ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE



Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für den Menschen oder für das Produkt. Es muss unbedingt beachtet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet nützliche Hinweise.
An dieser Stelle werden zusätzliche Informationen zum Produkt und dessen Bedienung gegeben.



Entsorgungshinweis
beachten



SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG



Wenn Möbelstücke umkippen, können schwere oder lebensbedrohliche Verletzungen sowie Gesundheitsschädigungen hervorgerufen werden.

Das Umkippen der Möbelstücke können Sie verhindern, indem Sie diese mit den beigefügten Wand- und Bodenbefestigungen dauerhaft an den Wänden und im Boden befestigen.

Da die Beschaffenheit von Wänden und Böden variiert und von dieser die Befestigungen (z.B. Dübel und Schrauben) für die Wand- und Bodenbefestigungen abhängen, sind diese nicht beigelegt. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie nur Befestigungen verwenden, welche für die Beschaffenheit Ihrer Wände und Böden geeignet sind. Sie sollten sich diesbezüglich von einem Fachmann oder im Fachhandel beraten lassen.

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- schwere Dinge in die unteren Schubladen legen
- darauf achten, dass nicht alle Schubladen gleichzeitig geöffnet sind
- darauf achten, dass Kinder nicht auf Schubladen, Türen oder Regale klettern bzw. sich daran hochziehen

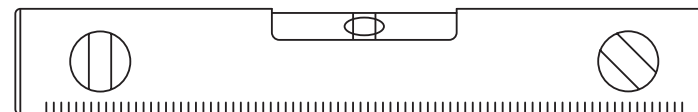


BENÖTIGTE WERKZEUGE

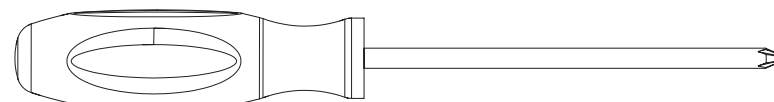
1x Innensechskantschlüssel, Größe 4 mm



1x Wasserwaage



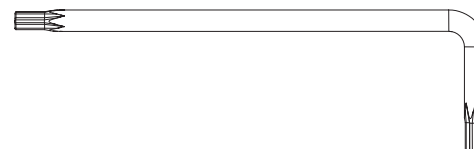
1x Kreuzschlitzschraubendreher



1x Torxschlüssel, Größe T20



1x Torxschlüssel, Größe T30

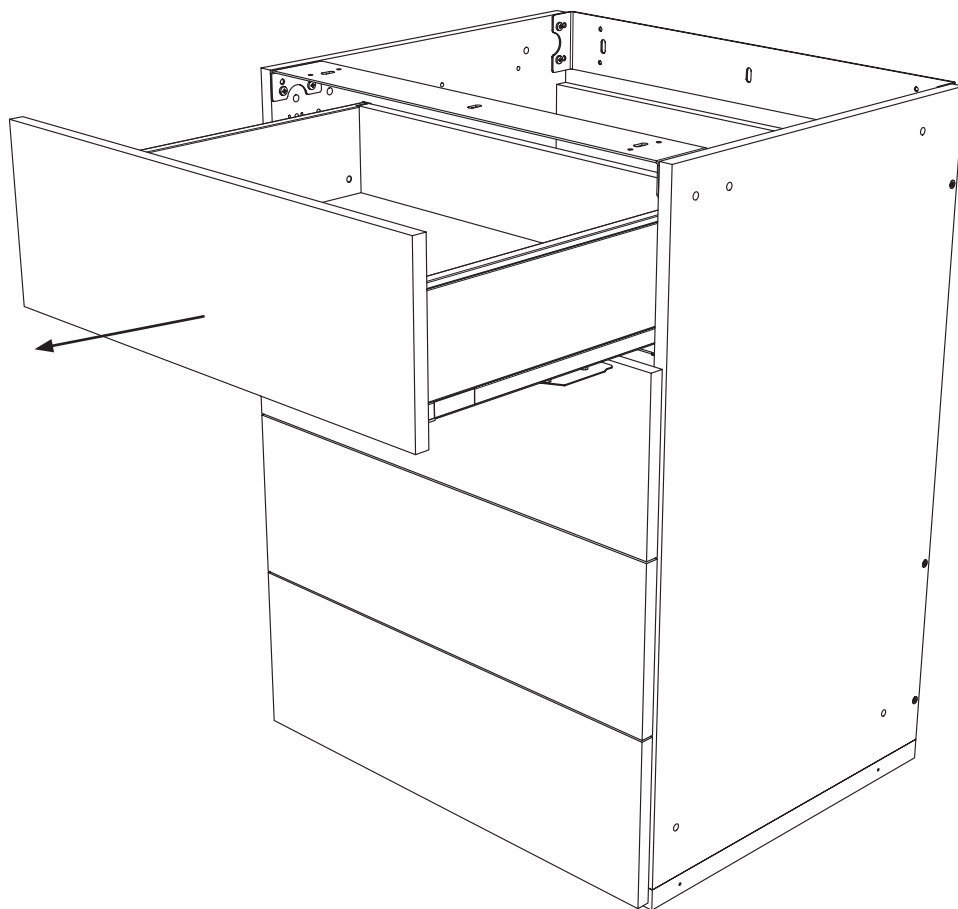




RUCK®

8 | MONTAGE BASIC: Schubfächer entnehmen

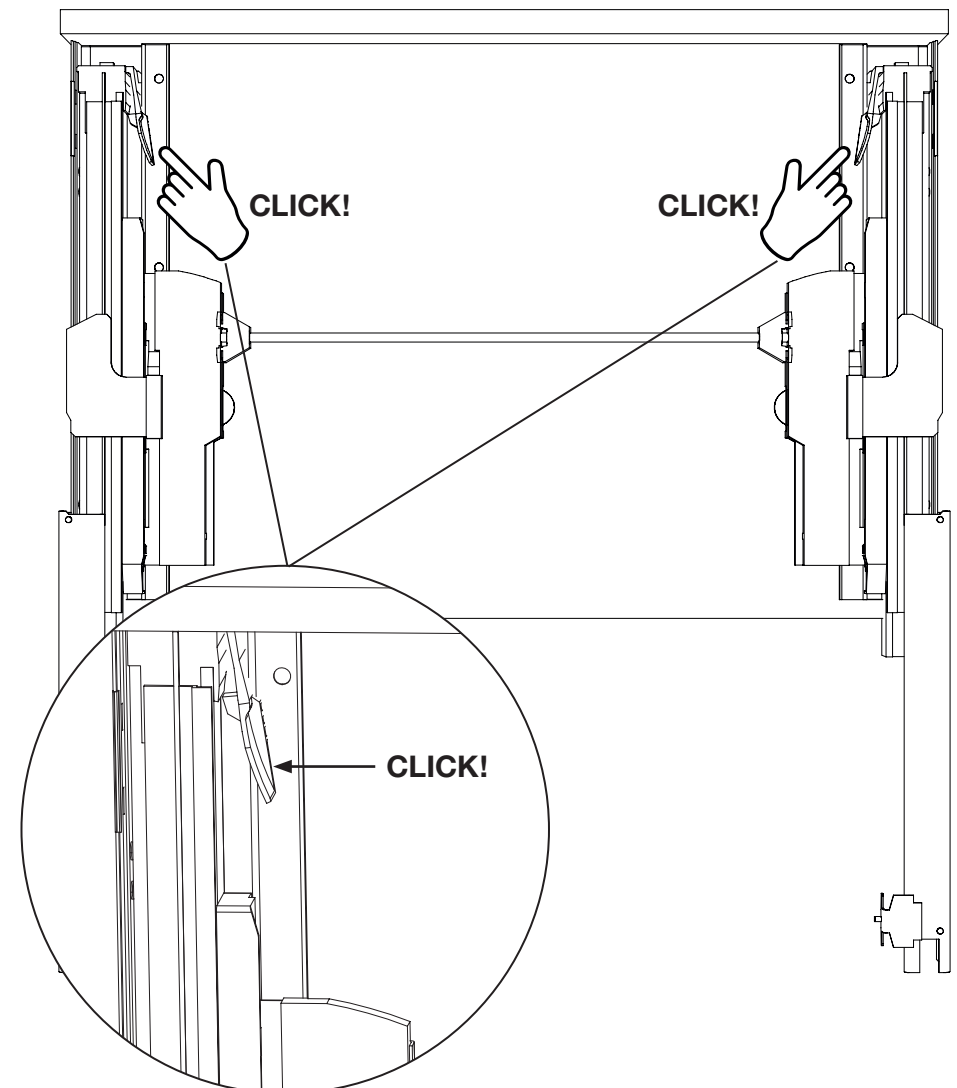
① MONTAGE BASIC: SCHUBFÄCHER ENTNEHMEN



RUCK®

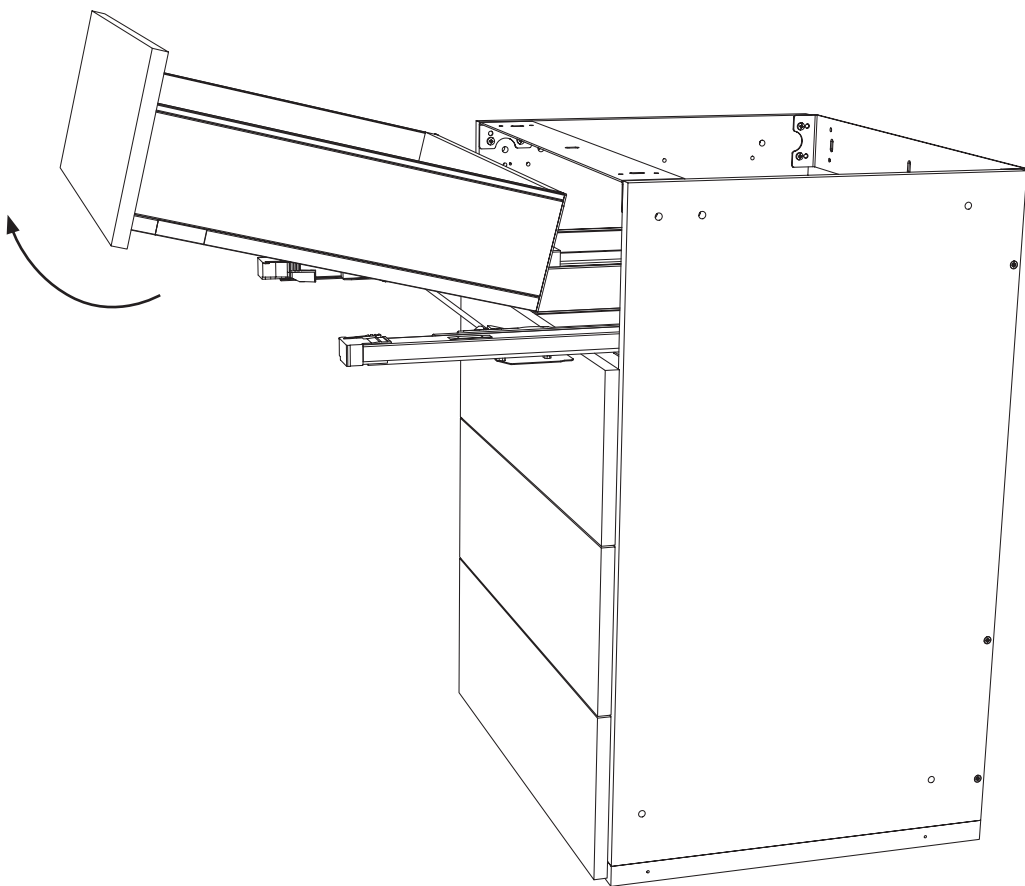
MONTAGE BASIC: Schubfächer entnehmen | 9

②





③

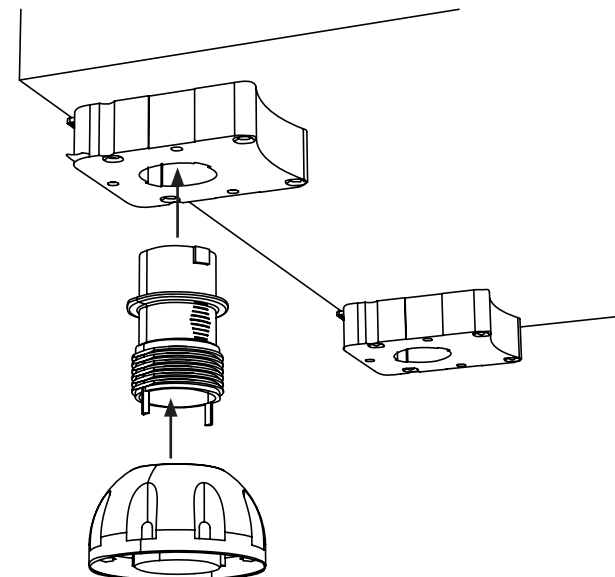


Alle Schubfächer entnehmen.

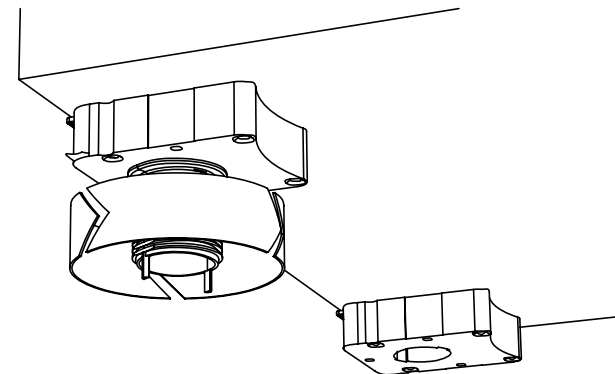


MONTAGE BASIC: STELLFÜSSE

④

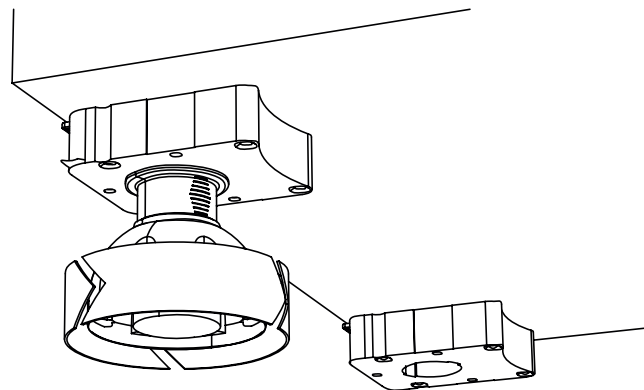


⑤

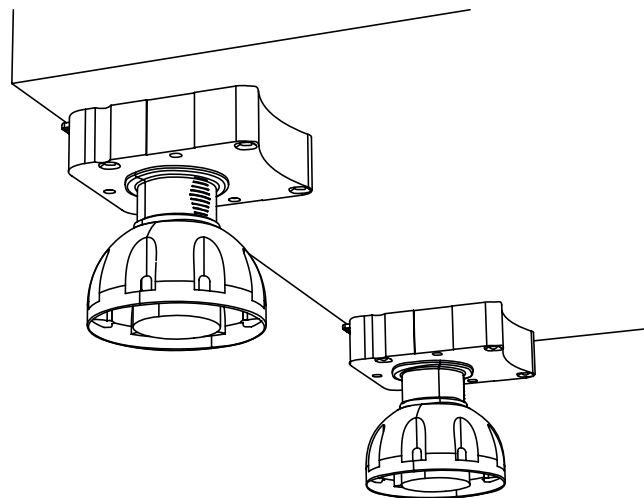




⑥

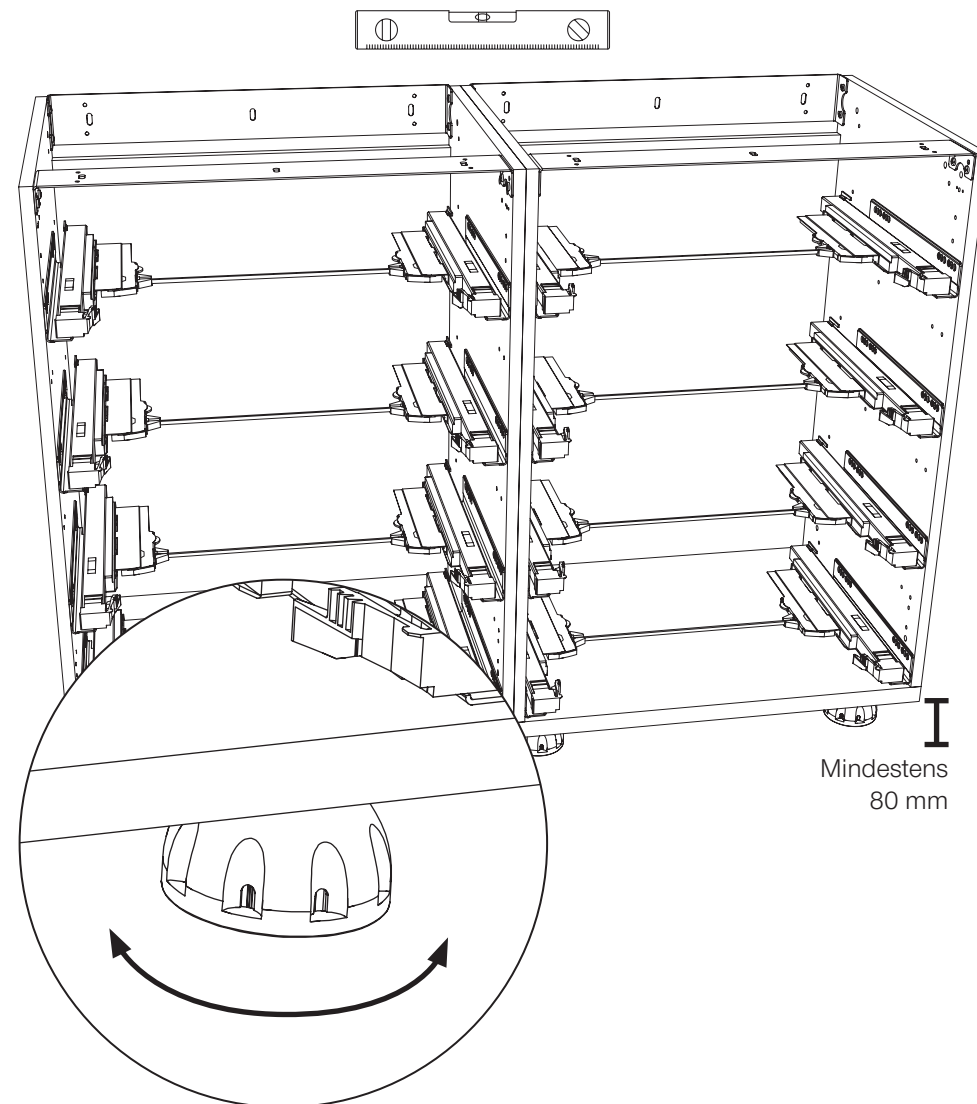


⑦



⑧

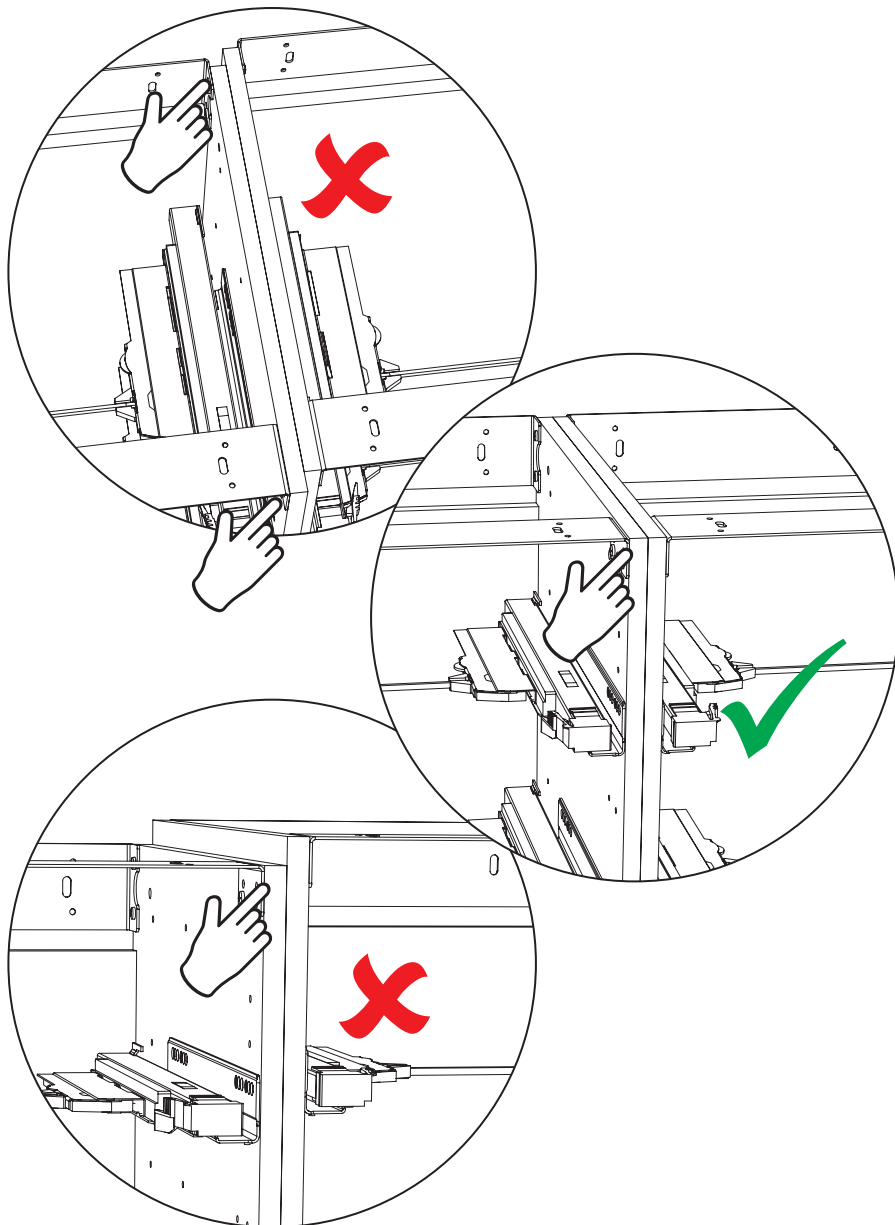
MONTAGE BASIC: CORPORA AUSRICHTEN





RUCK®

14 | MONTAGE BASIC: Corpora ausrichten

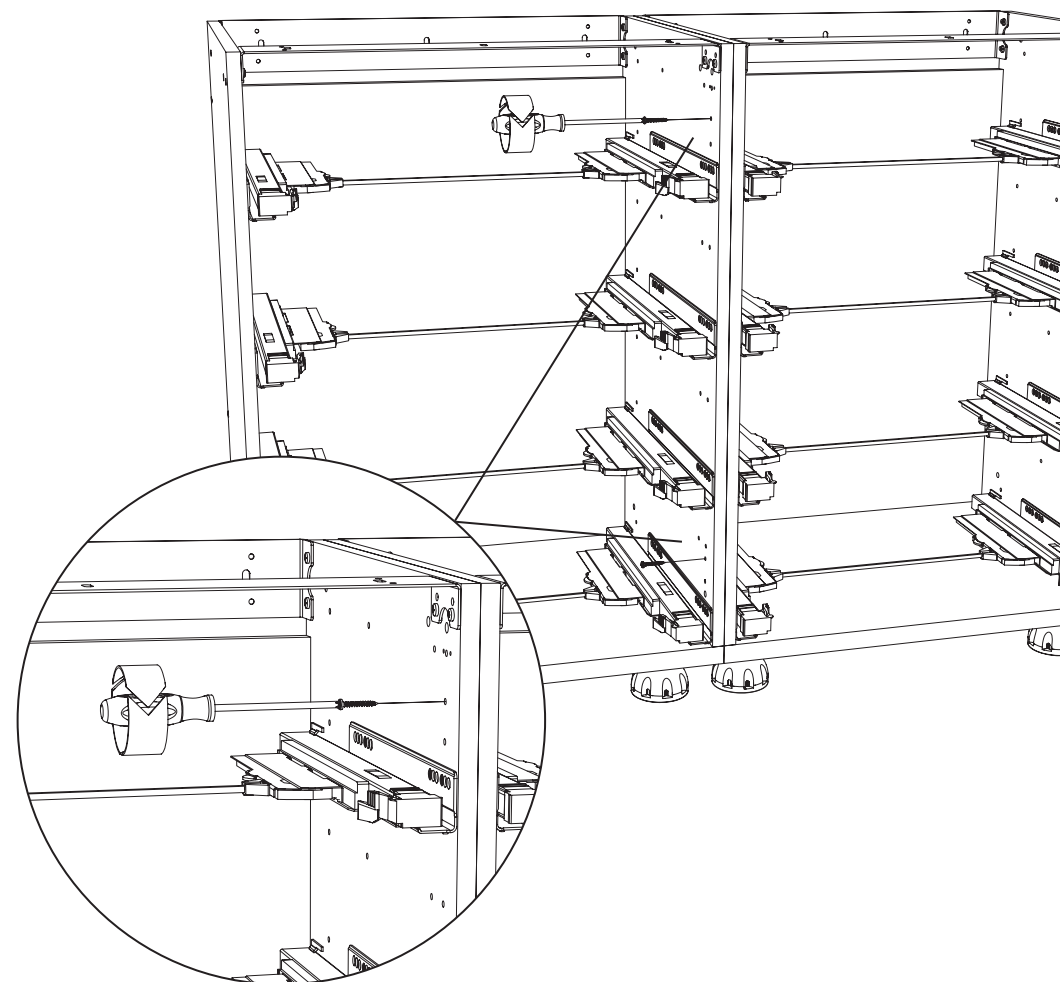


RUCK®

MONTAGE BASIC: Corpora verbinden | 15

9 MONTAGE BASIC: CORPORA VERBINDEN

2x 9694601





10 MONTAGE BASIC: WANDMONTAGE



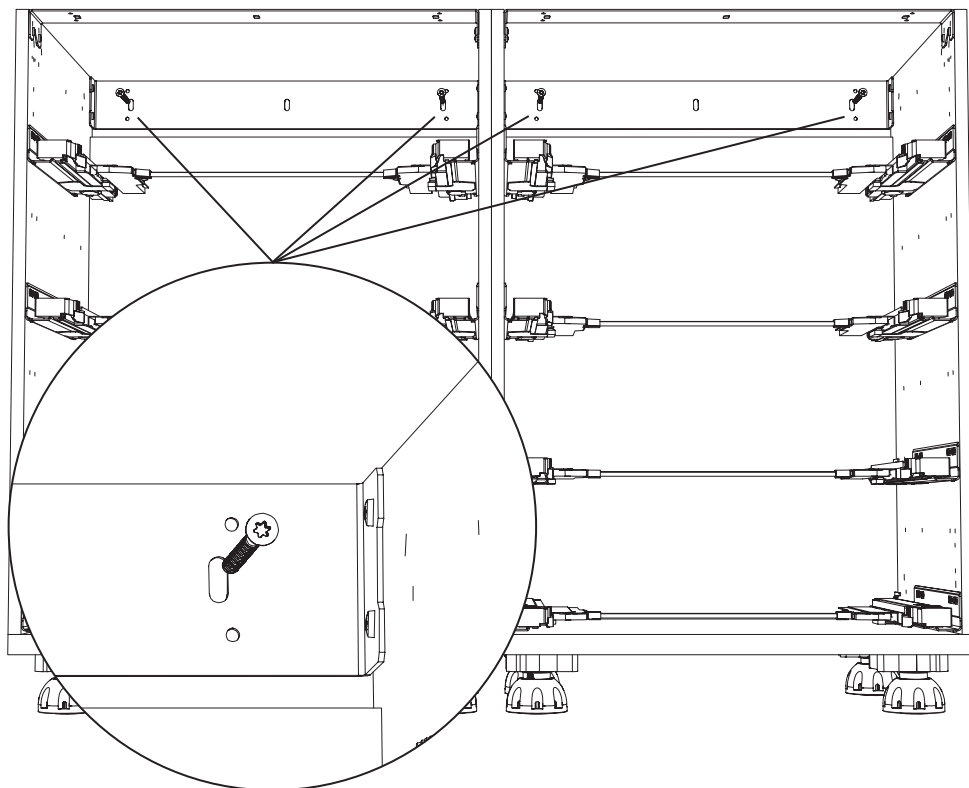
23 MONTAGE HIGH: Wandmontage



ACHTUNG

Das Umkippen von Möbelstücken kann zu schweren oder lebensbedrohlichen Verletzungen sowie Gesundheitsschädigungen führen.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zur Wandbefestigung auf Seite 6.

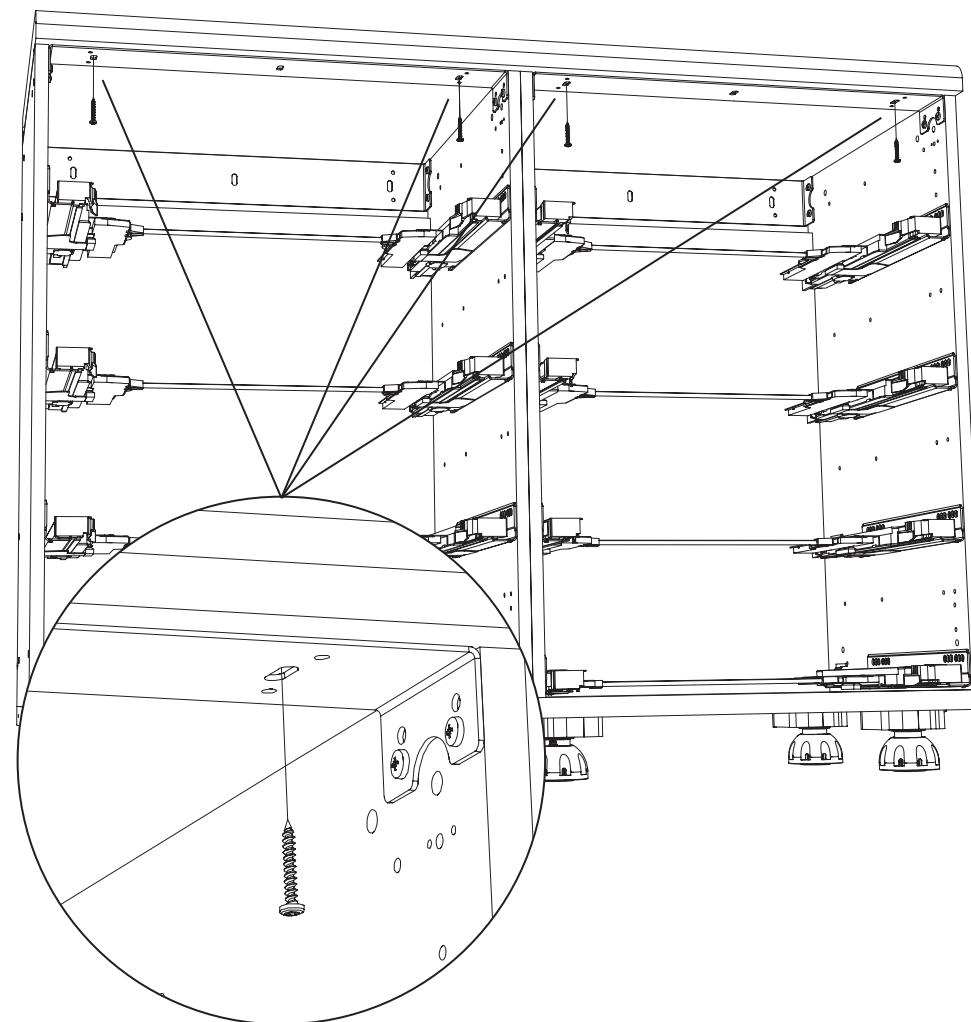


11 MONTAGE BASIC: ARBEITSPLATTE



22 MONTAGE WASH: Arbeitsplatte

4x 9694601



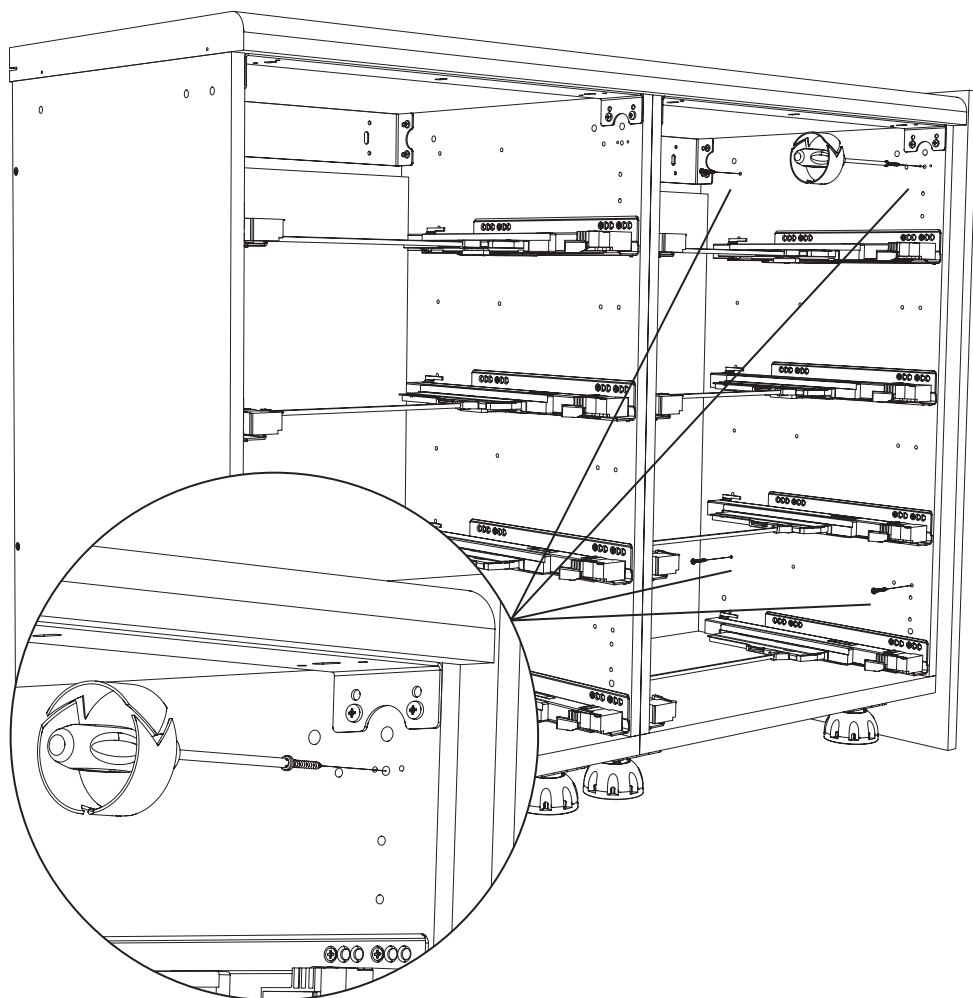


RUCK®

18 | MONTAGE BASIC: Seitenblenden Holz

12 MONTAGE BASIC: SEITENBLENDEN HOLZ

4x 9694601

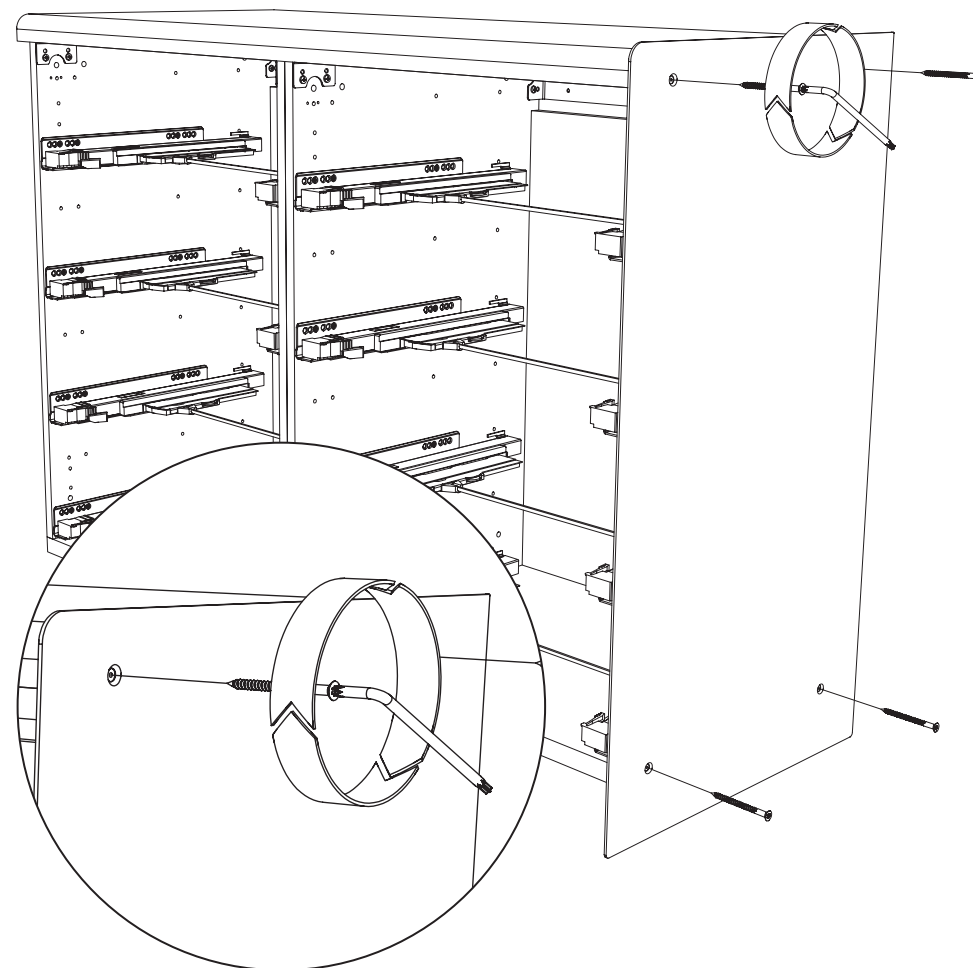


RUCK®

MONTAGE BASIC: Seitenblenden Metall | 19

13 MONTAGE BASIC: SEITENBLENDEN METALL

4x 96939

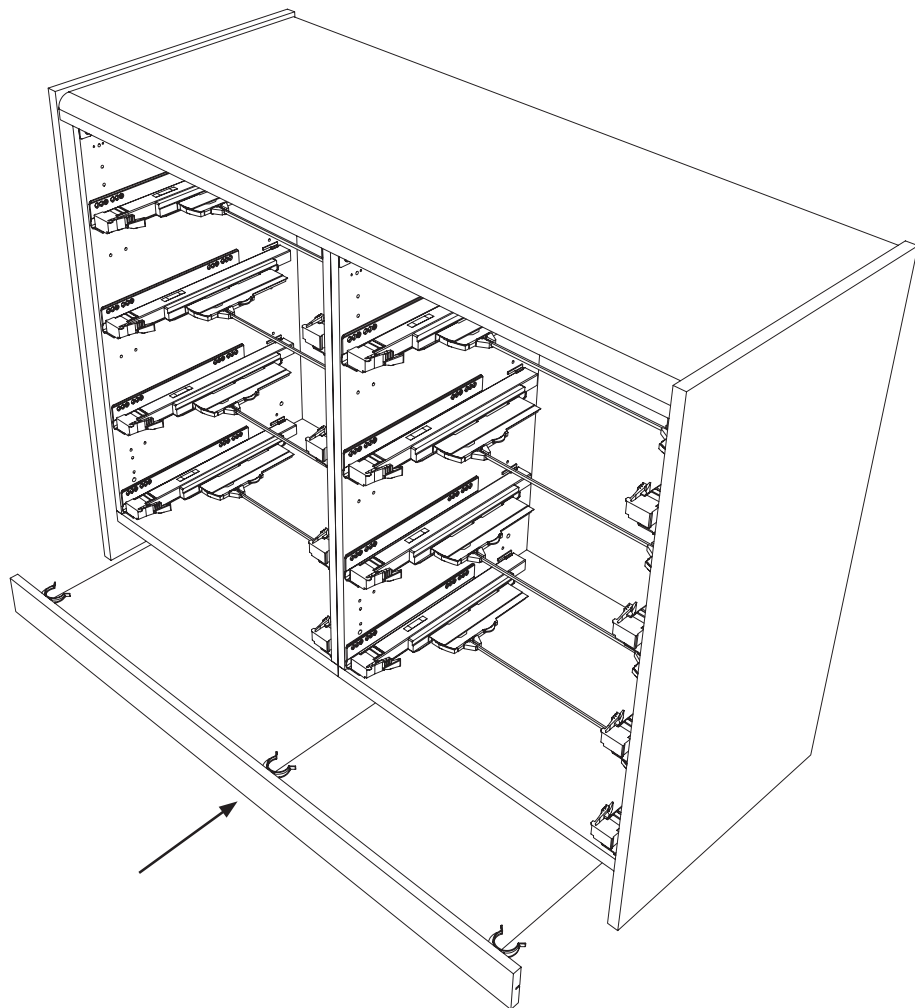




RUCK®

20 | MONTAGE BASIC: Sockelleiste

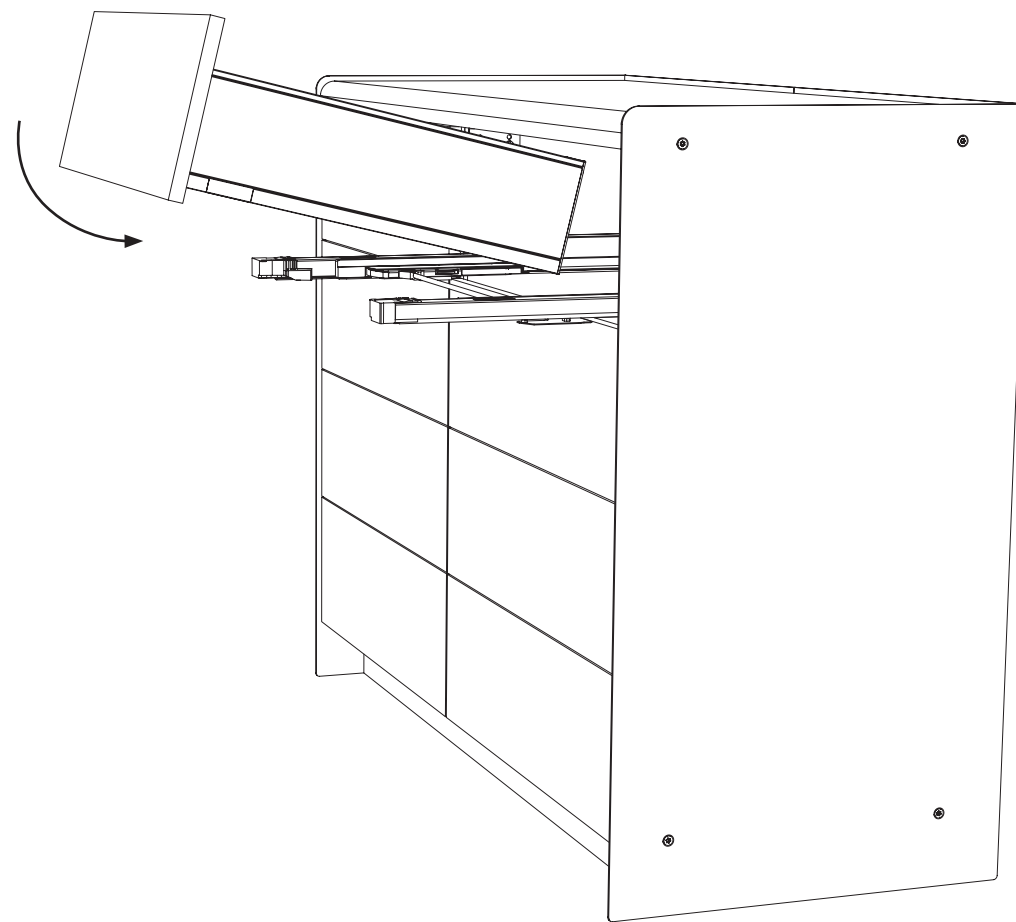
14 MONTAGE BASIC: SOCKELLEISTE



RUCK®

MONTAGE BASIC: Schubfächer einsetzen | 21

15 MONTAGE BASIC: SCHUBFÄCHER EINSETZEN





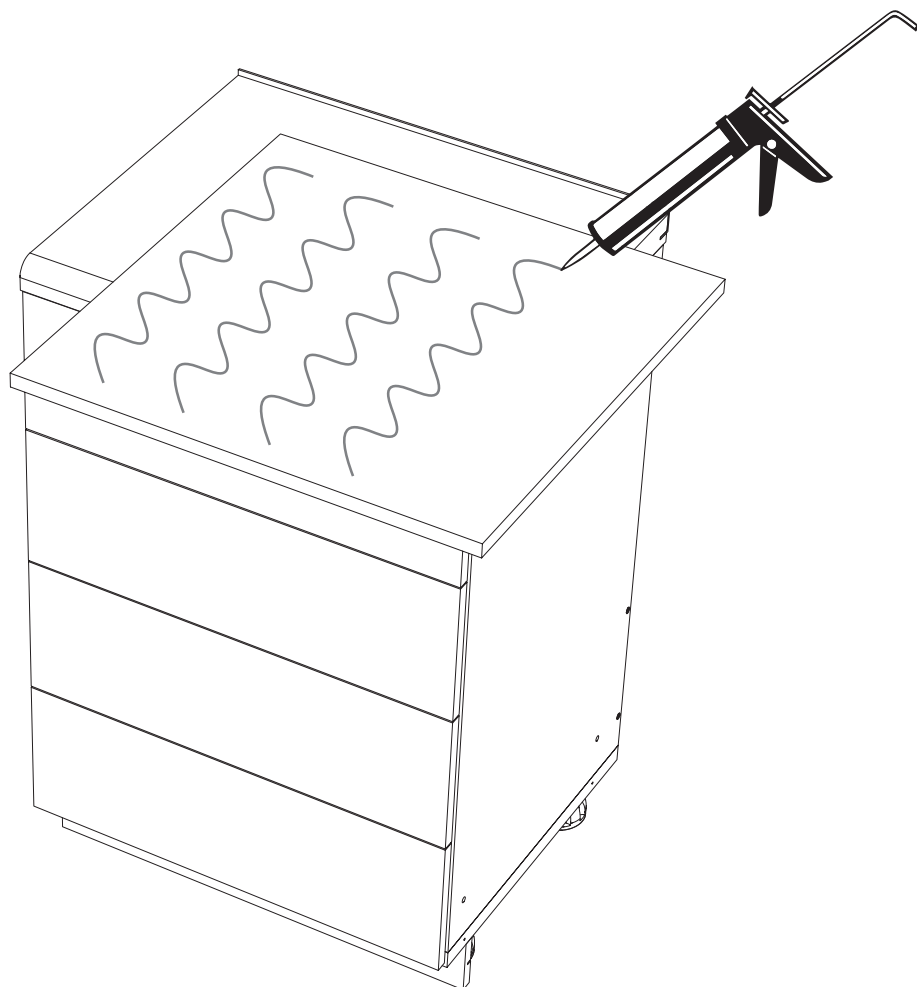
RUCK®

22 | MONTAGE BASIC: Wandabschluss – Spritzschutz

16 MONTAGE BASIC: WANDABSCHLUSS – SPRITZSCHUTZ

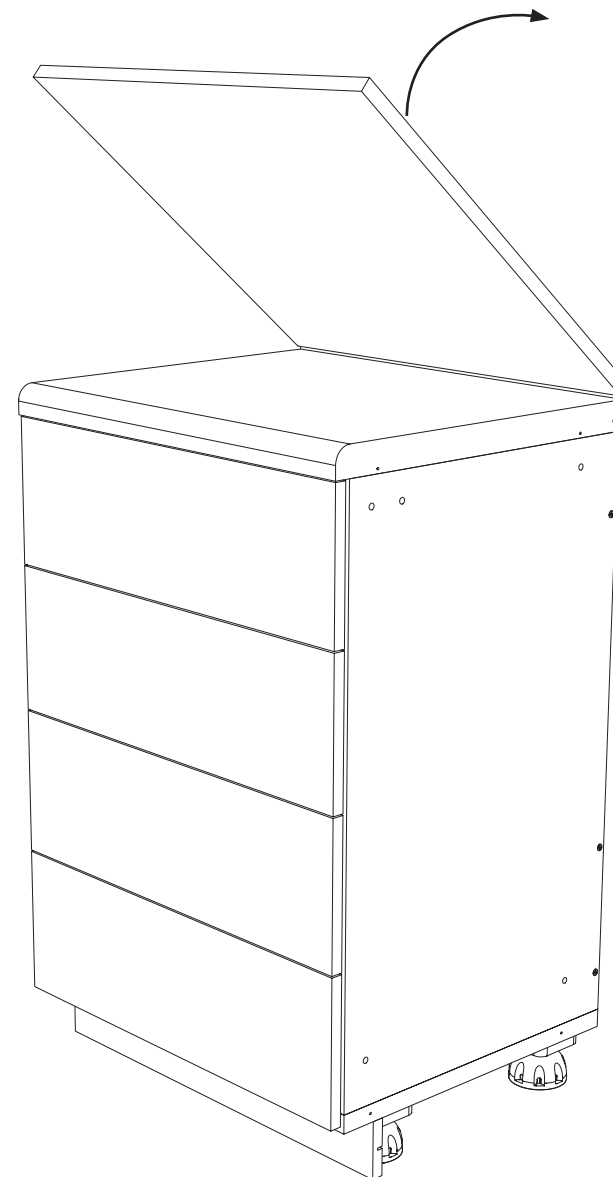


Zur Montage des Wandabschluss - Spritzschutz kann Acryl Silikon oder Montagekleber verwendet werden. Um gute Haftung zu gewährleisten die Trocknungszeit des Herstellers beachten.



RUCK®

MONTAGE BASIC: Wandabschluss – Spritzschutz | 23





RUCK®

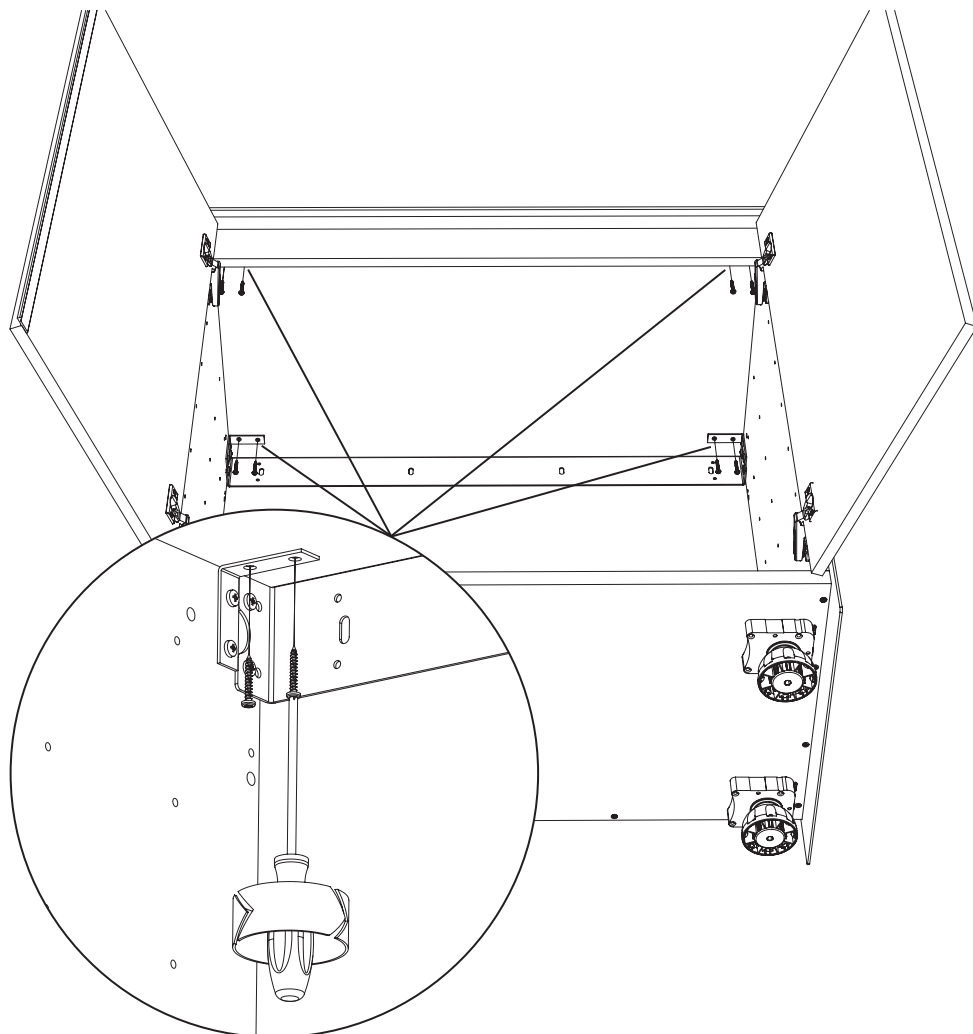
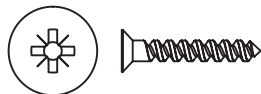
24 | MONTAGE WASH: Arbeitsplatte

MONTAGE WASH: ARBEITSPLATTE



Alle weiteren Montageschritte:
siehe MONTAGE BASIC

8x 9694601



RUCK®

MONTAGE HIGH: Wandmontage | 25

MONTAGE HIGH: WANDMONTAGE



Alle weiteren Montageschritte:
siehe MONTAGE BASIC

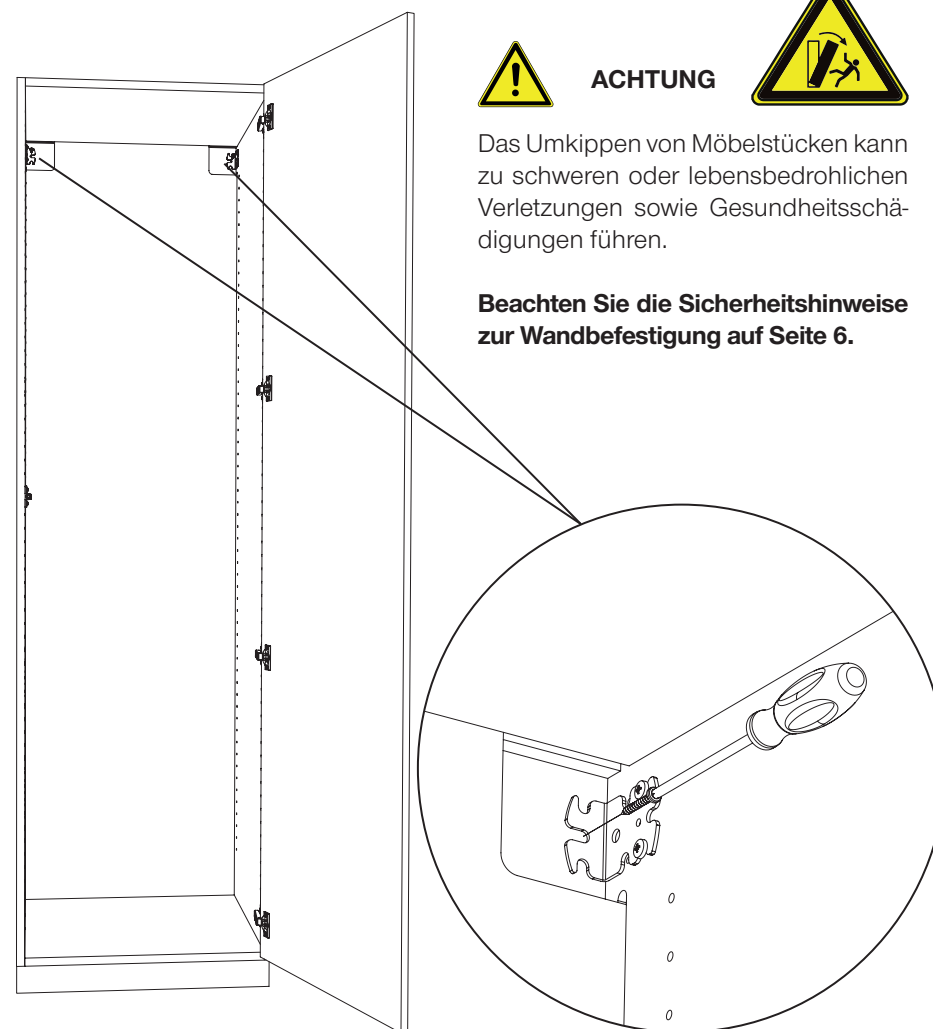


ACHTUNG



Das Umkippen von Möbelstücken kann zu schweren oder lebensbedrohlichen Verletzungen sowie Gesundheitsschädigungen führen.

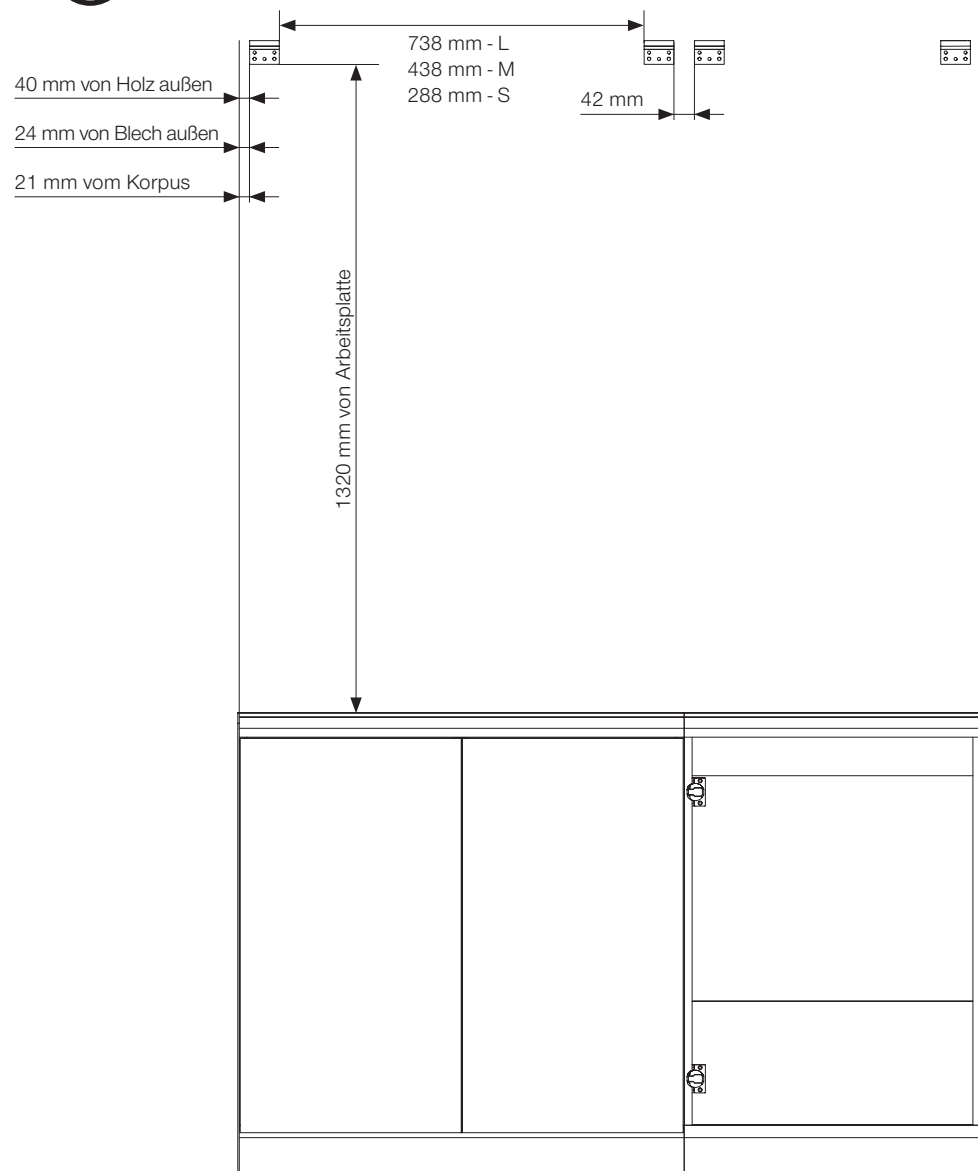
Beachten Sie die Sicherheitshinweise zur Wandbefestigung auf Seite 6.





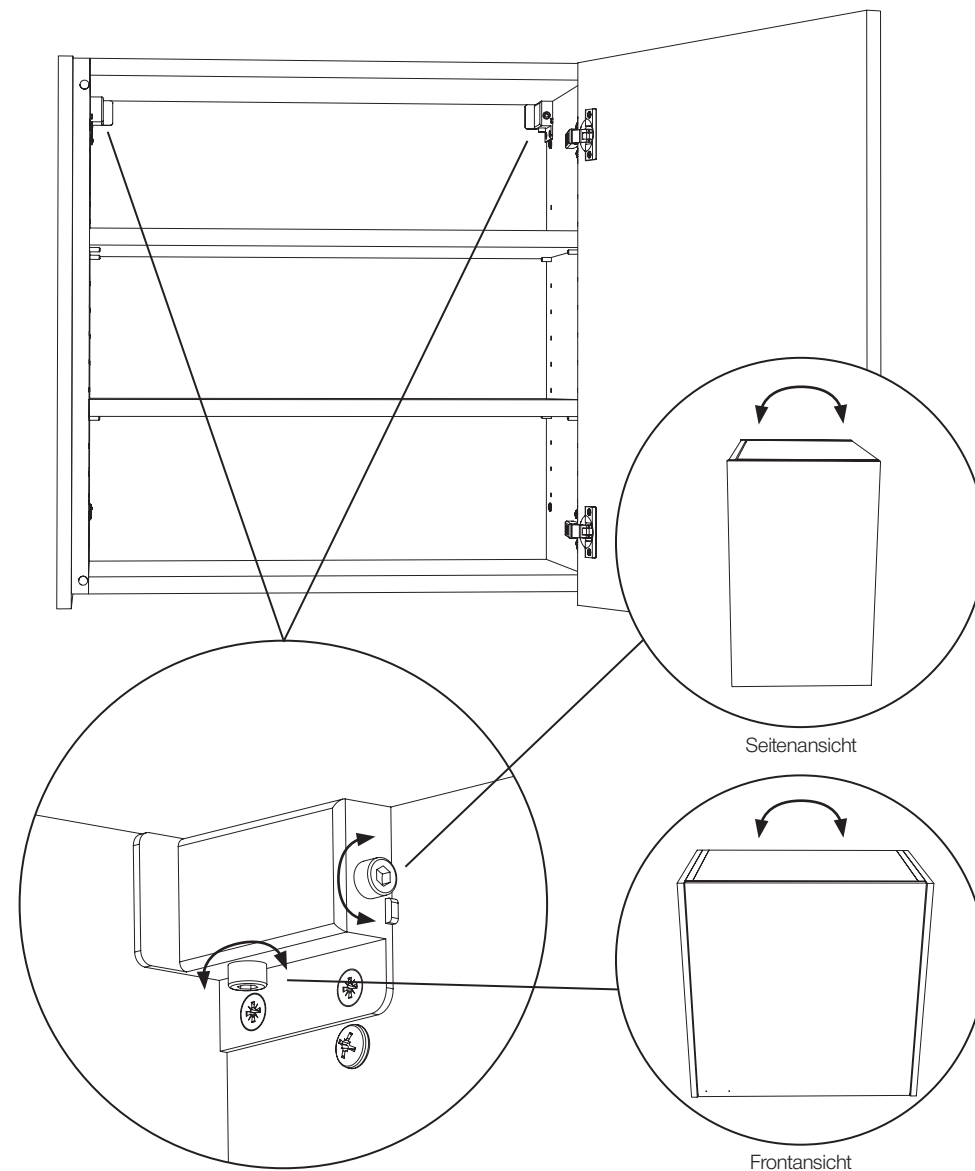
RUCK®

1 MONTAGE TOP: AUFHÄNGEWINKEL



RUCK®

2 MONTAGE TOP: EINSTELLEN DER SCHRANKNEIGUNG



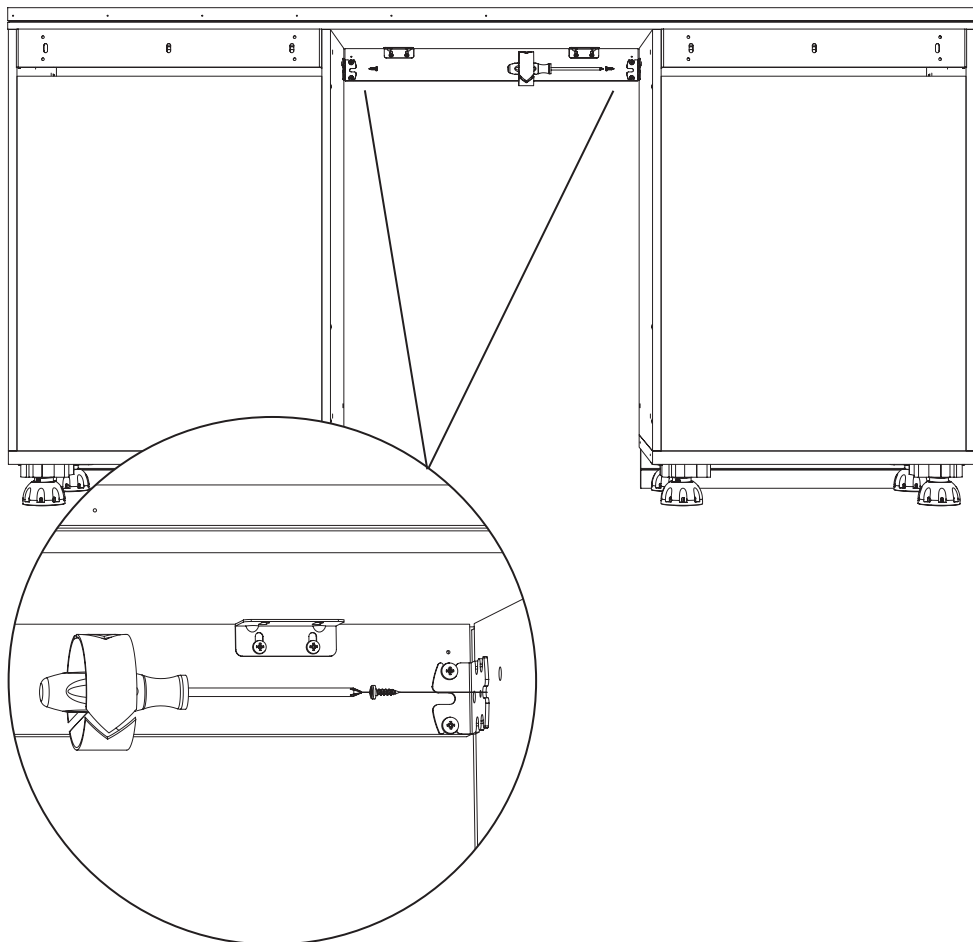
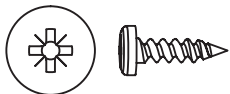


RUCK®

28 | UNTERSCHRANK-RDG: Blende montieren

1 UNTERSCHRANK-RDG: BLENDE MONTIEREN

2x M4,5 x 12 - Halbrundkopf, Kreuzschlitz

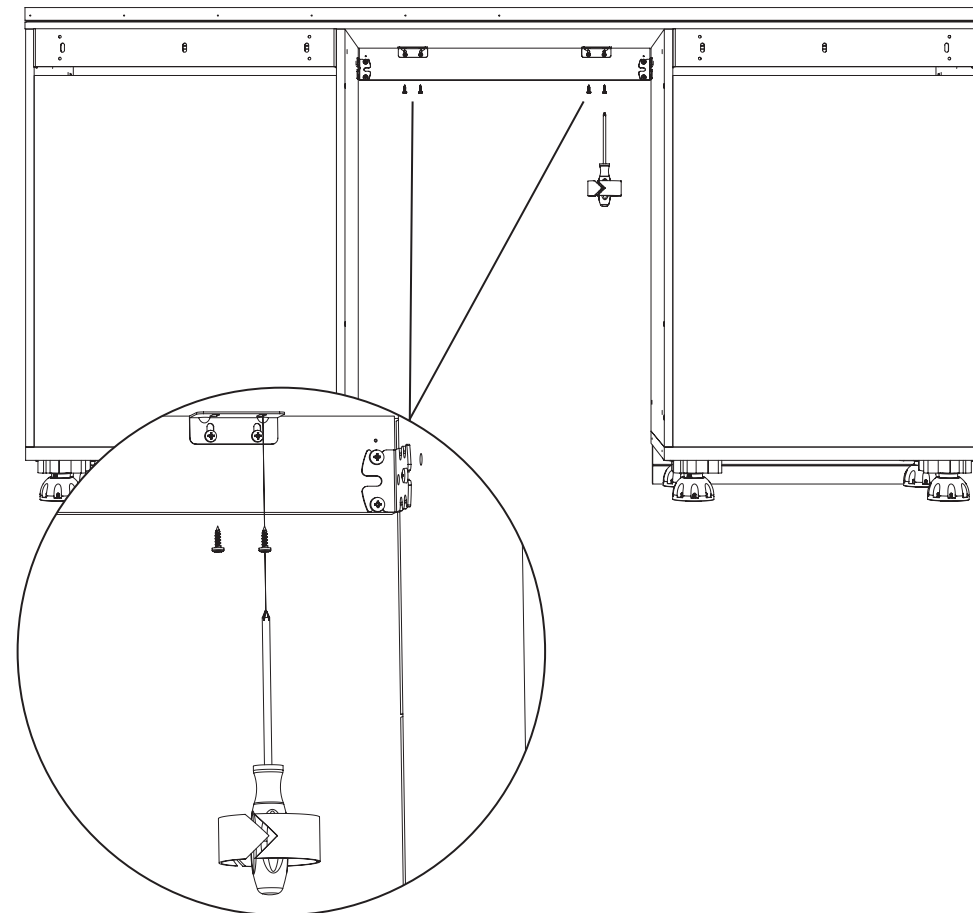
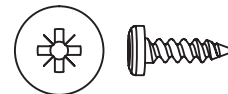


RUCK®

UNTERSCHRANK-RDG: Blende montieren | 29

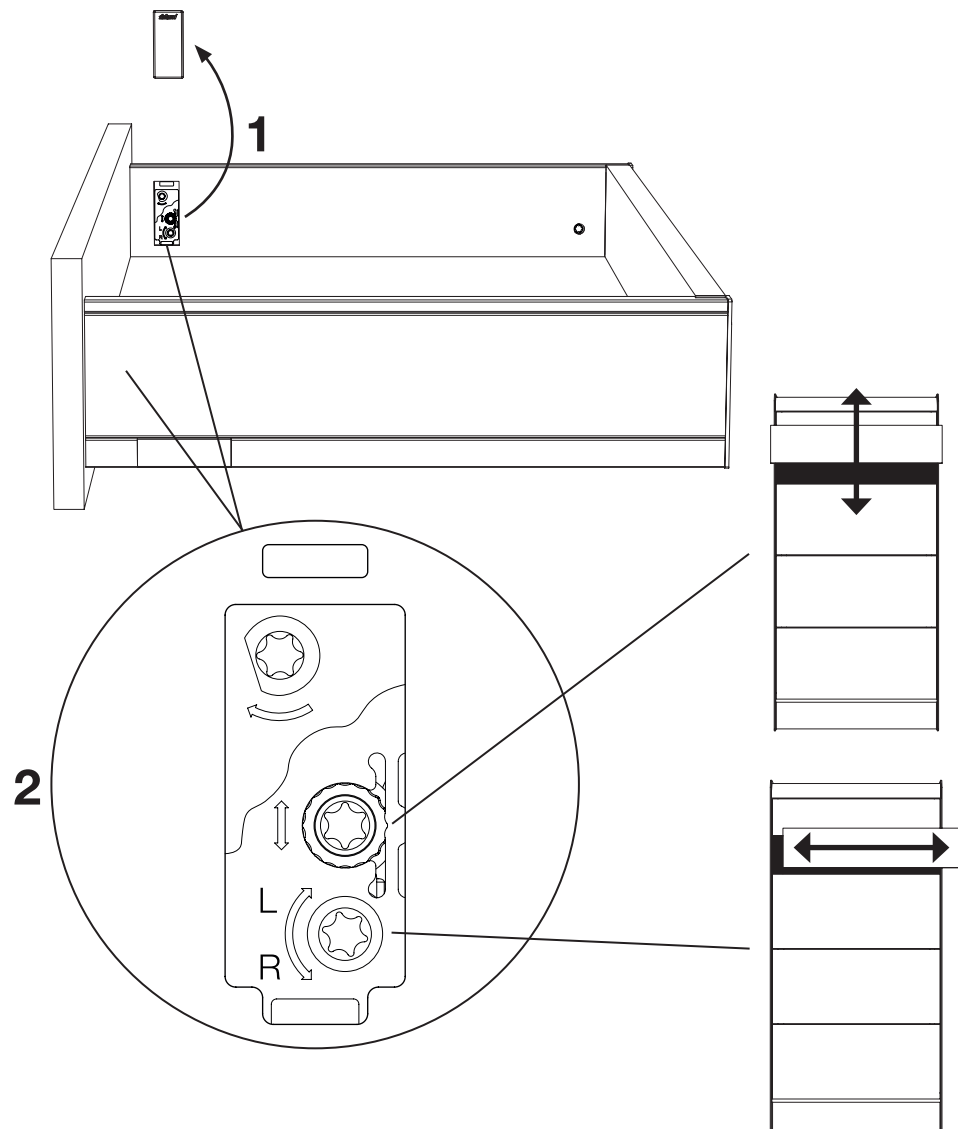
2

4x M4,5 x 12 - Halbrundkopf, Kreuzschlitz

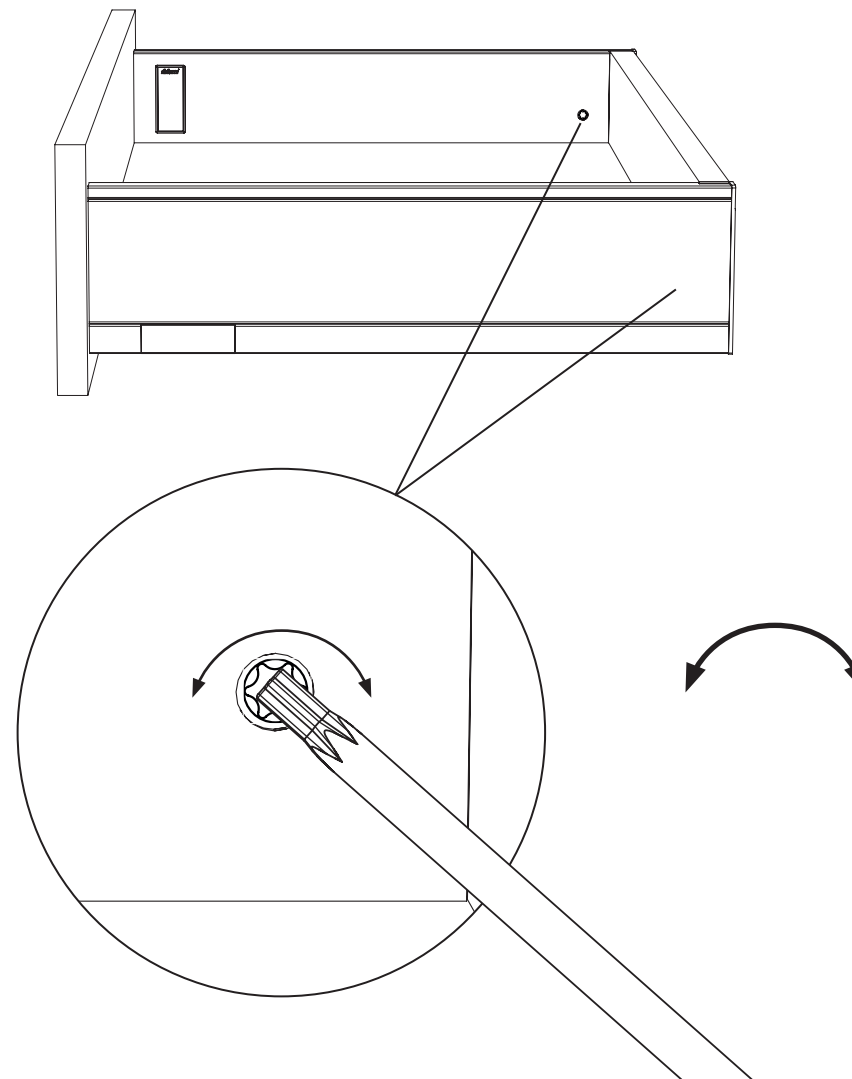




① ALLGEMEIN: GROSSES SCHUBFACH - FRONTBLENDE JUSTIEREN

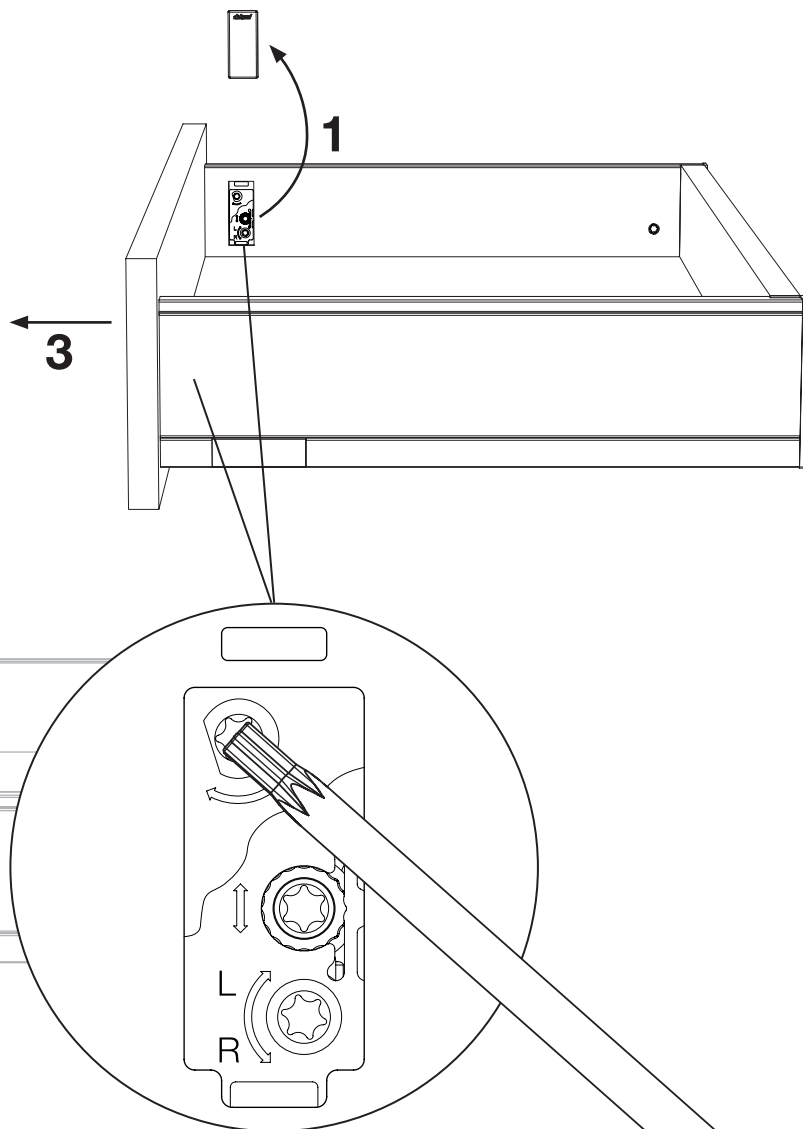


②

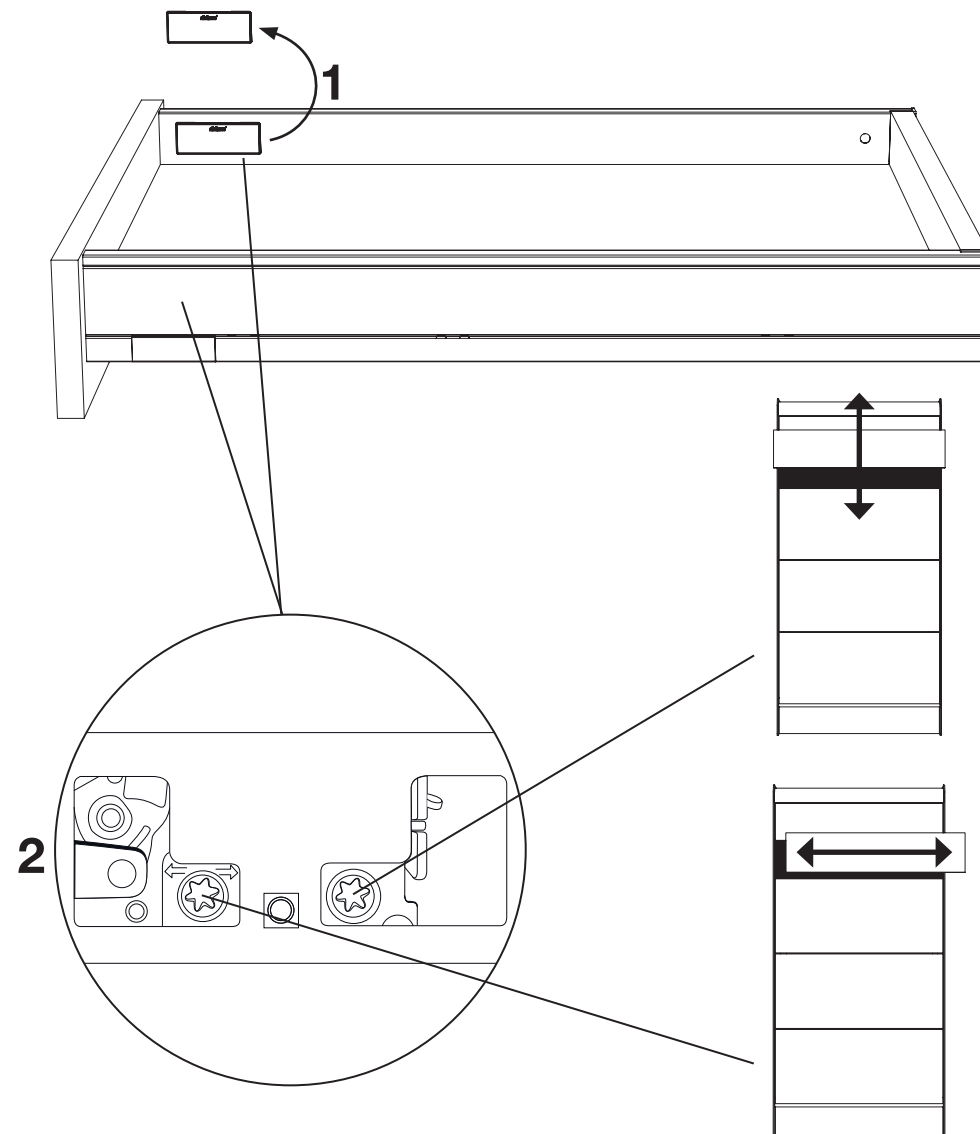




ALLGEMEIN: GROSSES SCHUBFACH - FRONTBLENDE AUSBAUEN



① ALLGEMEIN: KLEINES SCHUBFACH - FRONTBLENDE JUSTIEREN

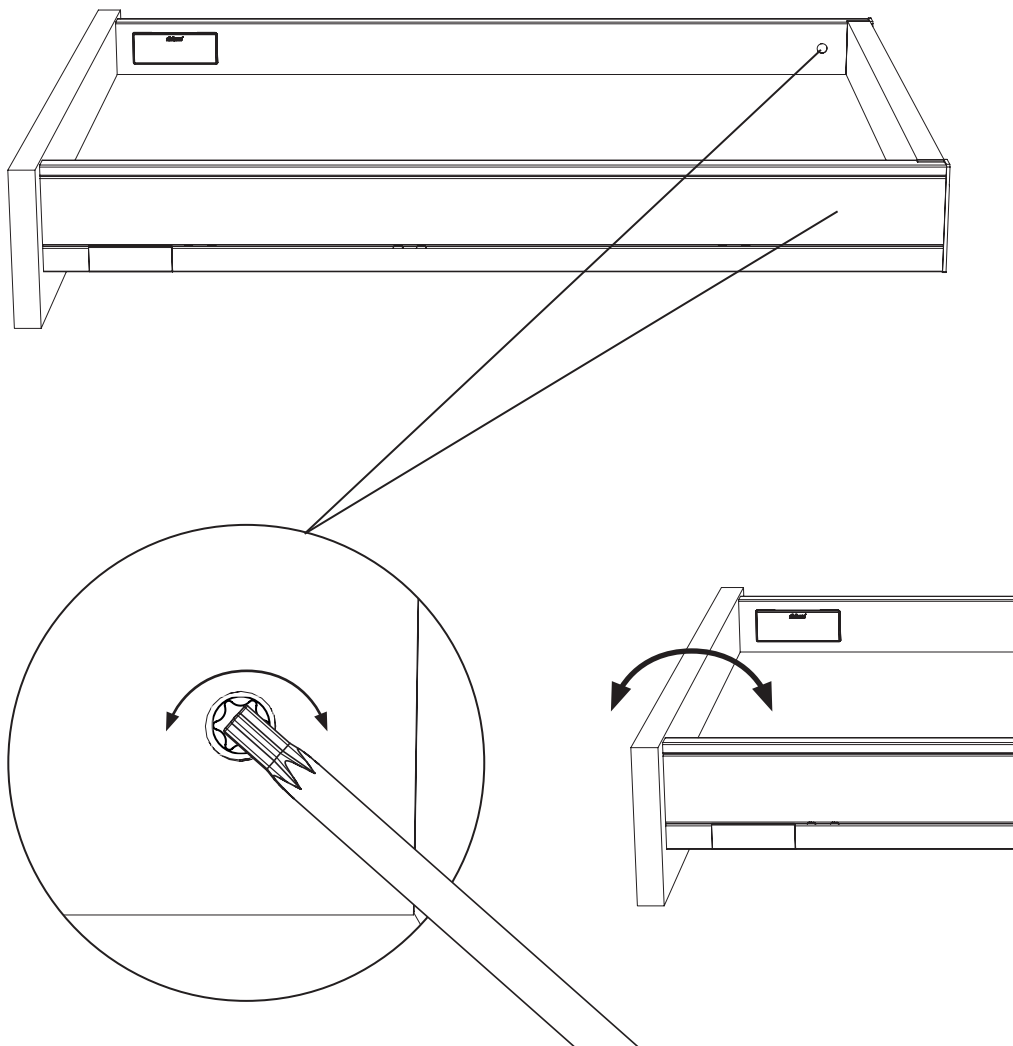




RUCK®

34 | ALLGEMEIN: Kleines Schubfach - Frontblende justieren

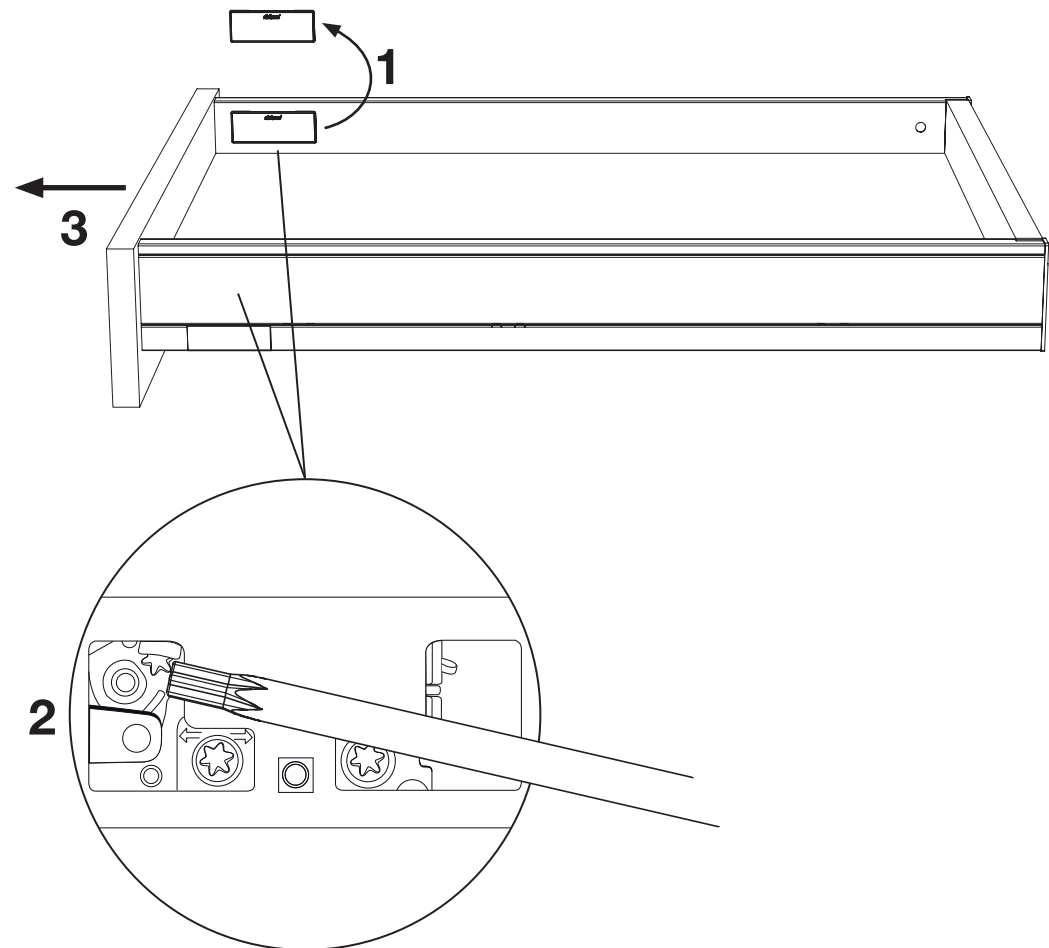
②



RUCK®

ALLGEMEIN: Kleines Schubfach - Frontblende ausbauen | 35

**ALLGEMEIN:
KLEINES SCHUBFACH - FRONTBLENDE AUSBAUEN**

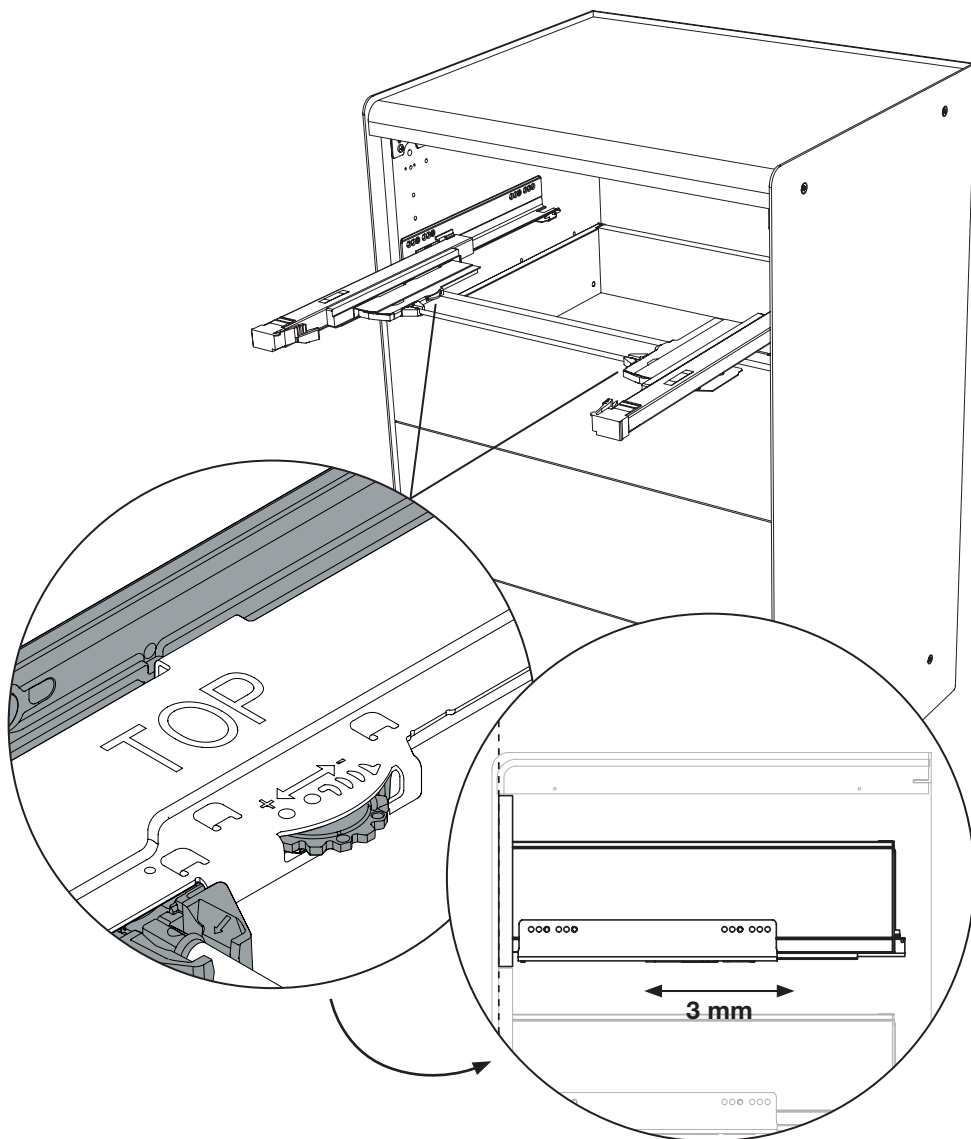




RUCK®

36 | ALLGEMEIN: Tip-On Modul justieren

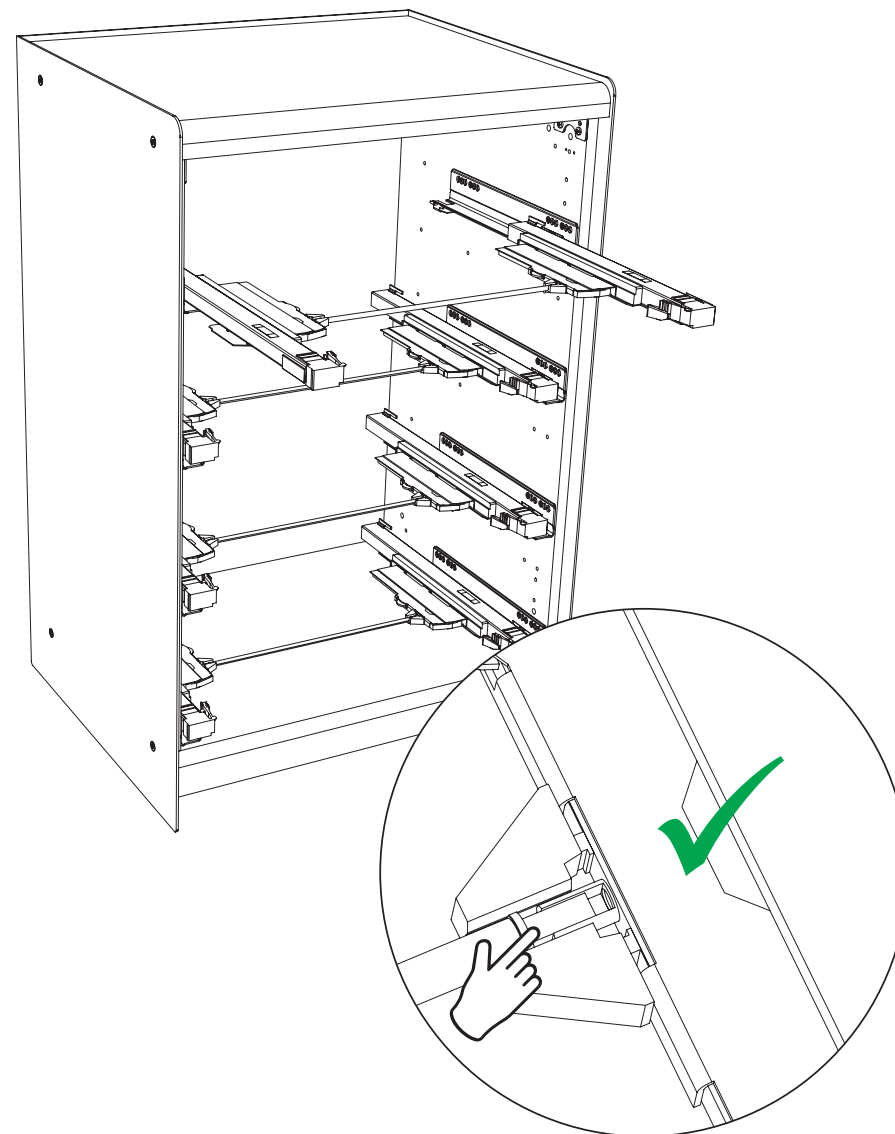
ALLGEMEIN: TIP-ON MODUL JUSTIEREN



RUCK®

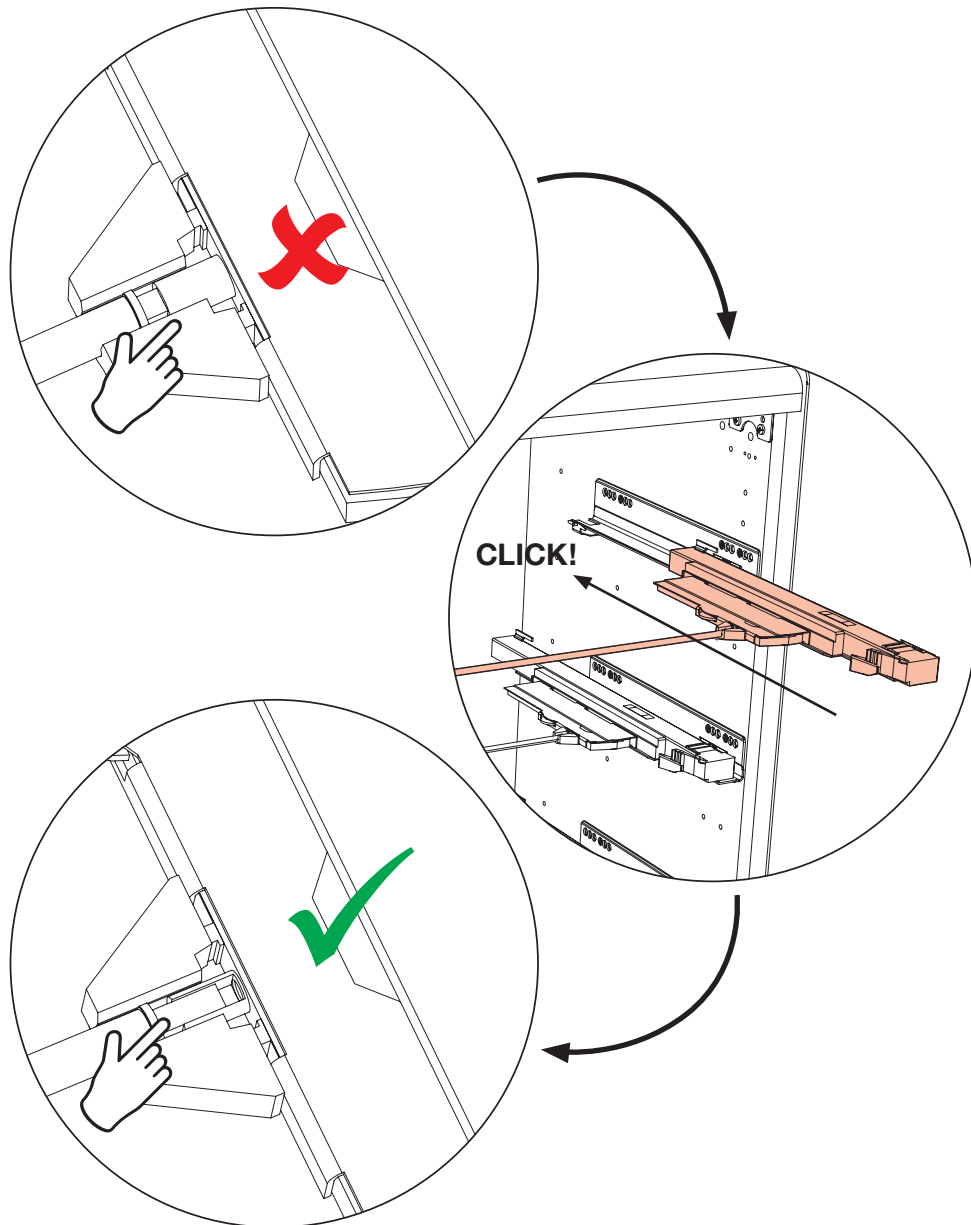
ALLGEMEIN: Tip-On Modul ausbauen | 37

1 ALLGEMEIN: TIP-ON MODUL AUSBAUEN



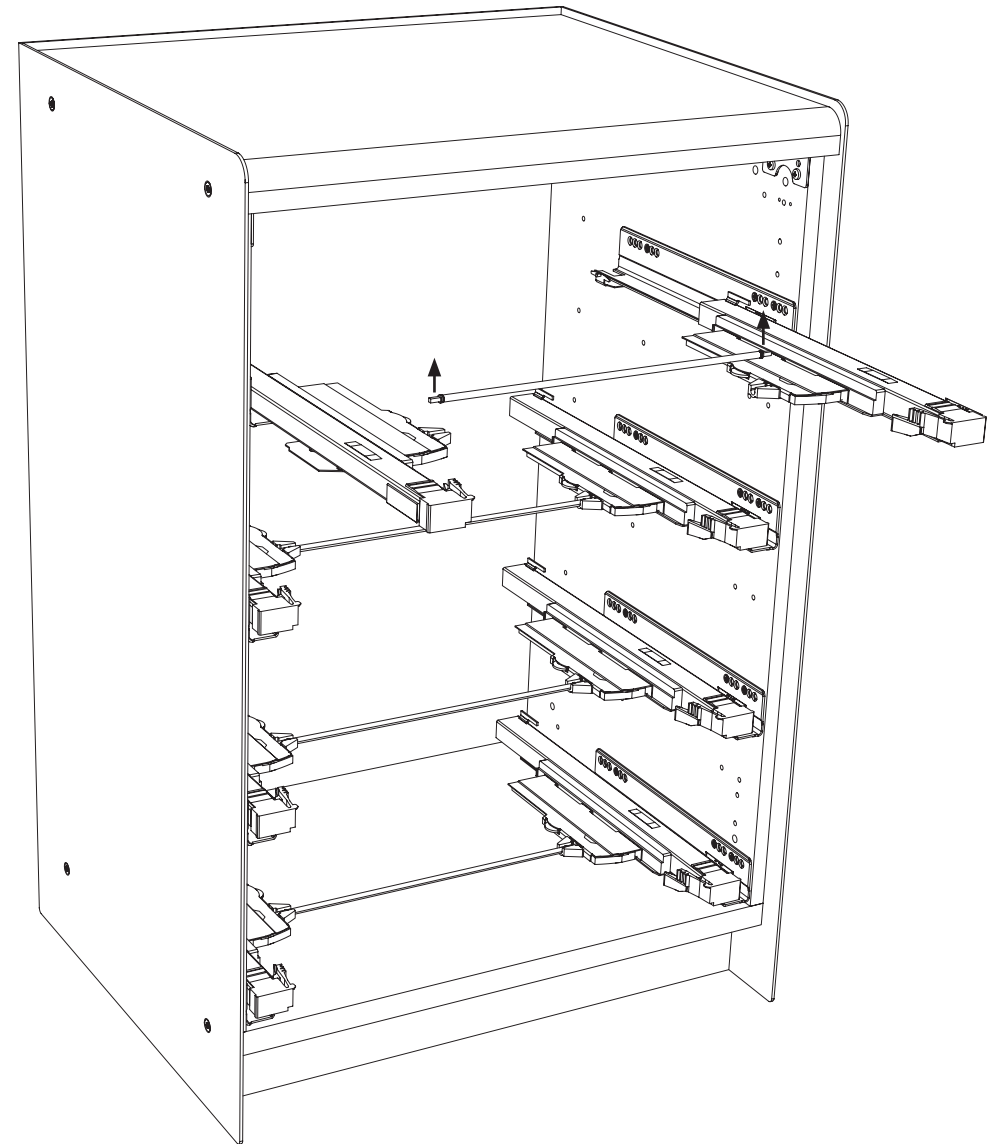


RUCK®



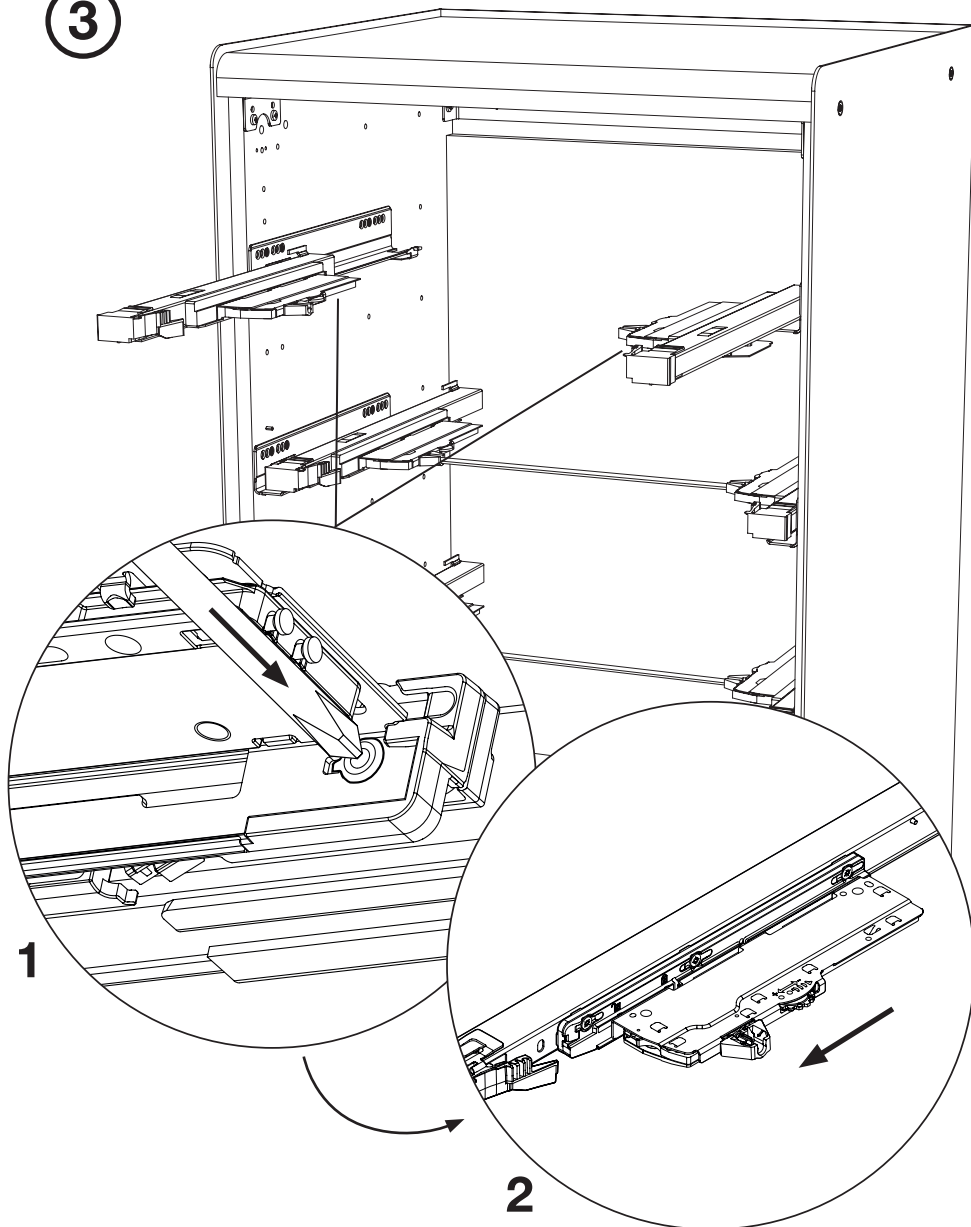
RUCK®

②





③



REINIGUNG UND DESINFEKTION

Desinfizieren Sie die Kontaktflächen nach jeder Behandlung mit RUCK Flächen-desinfektionstücher, alkoholfrei Art.Nr. 2967002, Art.Nr. 2967102 oder Art.Nr. 2967202 (Medizinprodukt). Bitte beachten Sie die Einwirkzeiten der Desinfektionsmittel gemäß der Produktkennzeichnung. Eine Minute für Bakterien, fünf Minuten für Pilze. Weitere Angaben am Desinfektionsmittel.

Gefahr der Beschädigung durch falsche Pflege von Oberflächen. Keine konzentrierten Desinfektions-, Lösungs- oder Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Flüssigkeiten (> 50 % Alkoholanteil) verwenden. Keine Sprühdesinfektion verwenden. Achten Sie unbedingt darauf, dass die verwendeten Reinigungsutensilien sauber sind. Wenn mineralische Verschmutzungen wie Sand- und Staubkörner in den Putzmitteln eingelagert sind, kann dies zur Zerstörung der Oberfläche führen. Keine Scheuermittel verwenden, wie z. B. Scheuermilch, Reinigungsschwämme, o.ä., die abrasive Partikel enthalten können. Rückstände von ausgelaufenen Flüssigkeiten müssen unverzüglich mit einem weichen Tuch von der Oberfläche entfernt werden.

Für eine schonende Reinigung der Oberflächen verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch oder das RUCK Mikrofaser Tuch oberflächenschonend (Art.Nr. 29616). Vorsicht: Andere Reinigungstücher mit Kunstfasern können eine scheuernde Wirkung haben und daher die Oberfläche angreifen.

Mit der Zeit können kleine Gebrauchsspuren an den Oberflächen entstehen. Diese fallen je nach Farbe und Lichteinfall mehr oder weniger auf. Sie stellen keine Minderung des Gebrauchswertes dar, sondern sind wie bei allen Oberflächen langfristig durch den Verschleiß im Praxisalltag nicht zu vermeiden. Flecken oder Verunreinigungen, verursacht durch Flüssigkeiten, welche die Oberfläche angreifen können (wie z. B. Propolis, Teebaumöl, chlorhaltige Reiniger, o.ä.), sind grundsätzlich von der Gewährleistung ausgeschlossen.



ERSATZTEILE

Ersatzteile erfragen Sie bitte beim **RUCK SERVICE**.

Telefon +49 (0)7082. 944 22 55

Telefax +49 (0)7082. 944 22 59

E-Mail service@hellmut-ruck.de



ENTSORGUNG



Umweltgefährdung!

Falsche Entsorgung gefährdet unsere Umwelt



Der RUCK® ROOM corpus ist am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zuzuführen!



GEWÄHRLEISTUNG

Sie erhalten für das Produkt eine Gewährleistung von 2 Jahren. Normaler Verschleiß bei Oberflächen, Rollen, Griffstücken, etc. und sonstigen beweglichen Bauteilen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Die Gewährleistung gilt ab Kaufdatum, an dem der Erstkunde das Produkt erworben hat. Das Kaufdatum ist mit Kaufbeleg nachzuweisen. Im Rahmen der Gewährleistung wird die HELLMUT RUCK GmbH fehlerhafte Produkte kostenlos reparieren oder - nach Wahl von RUCK – ersetzen.

Voraussetzung ist die frachtfreie Zusendung des fehlerhaften Produkts zusammen mit dem Kaufbeleg. Für Reklamationen im Ausland sind die dortigen Vertretungen zuständig. Im Zweifelsfalle bitte vor Rücksendung Rücksprache mit RUCK halten.

Die Gewährleistung entfällt, sofern nach unserer Feststellung der Fehler durch unsachgemäße oder falsche Installation/Montage oder Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung, äußere Einwirkung, oder als Folge nichtautorisierter Reparatur oder Veränderung entstanden ist.

Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts. Eine weitere Haftung (insb. für Umsatz- oder Verdienstausschlag) wird ausgeschlossen. Stellt sich jedoch heraus, dass es sich um einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler handelt, oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten für Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.

Änderungen und Abweichungen der technischen Ausführung bleiben vorbehalten.



HELLMUT RUCK GmbH

Daimlerstraße 23
D – 75305 Neuenbürg

fon +49 (0)7082. 944 20
fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de
web www.hellmut-ruck.de